GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

TERENONAN PA MFA TRASPASA PA SOGA

SOGA CONTENTO DI POR ESTRECHA SU LASONAN DI PARTNER CU GOBIERNO

DEN oranan di diamars mainta a tuma luga traspaso di tereno di pais Aruba pa Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) cu ta e instancia encarga pa desaroya e cinco edificionan Multi Funcional (MFA) cu ta bay wordo construi of renoba. Na final Gobierno ta bay haci uzo di e edificionan aki den forma di huurkoop na bienestar di e bario den cual nan ta situa. E ceremonia di transpaso di tereno a tuma luga na oficina di Notario Yarzagaray den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, Presidente di SOGA John Hodgson, Presidente di FDA y Director di AIB Frendsel Giel, Jasmin Simon (AIB/SOGA) y Junior Tromp di InfraTeam.

Presidente di SOGAa expresa su satisfaccion pa e hecho cu ta dal otro paso dilanti den realisacion di e edificionan Multi Funcional cu ta masha importante pa e barionan di Aruba. "Mi ta hopi contento cu awe nos por firma e actanan pa pasa cuatro pida tereno pa nos por sigui cu e proyectonan basta importante pa construi e Faculidadnan Multifuncional." Pero tambe el a expresa cu SOGA ta contento pa ta partner un biaha mas cu Gobierno den crea areanan unda habitantenan por topa otro y tambe haci uzo di e servicionan cu mas nan ta uza.

Cu e ceremonia di traspaso, SOGA a ricibi e actanan di casi 17 mil meter cuadra di tereno pa cuatro di e cinco MFA-nan. E unico cu ta keda pendiente ta e propiedad di San Nicolas, cu ta bay wordo amplia y mester pone algun tereno extra prome cu e por wordo pasa pa SOGA. Esaki ta tuma lugar pronto.

Mientrastanto ya caba a publica un aviso den medionan di comunicacion buscando oferta pa e MFA di Noord, cu ta e prome cu lo bay wordo ehecuta. Sr. Hodgson a splica cu despues cu finalisa cu algun aspecto tecnico di e otro MFA-nan, ta sigui mesora cu nan destaho publico tambe. E intencion ta cu construccion di e MFA-nan cuminsa prome cu fin di aña.

Prome cu a yega na diseño di MFA-nan, Gobierno a tene diferente encuentro cu habitantenan di e diferente barionan pa mira cual ta nan necesidanan, kico nan kier mira den un MFA, ademas di e servicionan cu ta wordo brinda door di Oficinanan Auxiliar di Gobierno. Tur e diseñonan tin aspectonan cu ta identifica e bario. Den tur e MFA-nan a tene cuenta cu un espacio pa encuentronan y area di reacreacion pa hobennan, specialmente pa uza internet. Nada di loke e MFA ta ofrece ta bira un competencia pa centronan di bario. Edificionan MFA ta forma parti di e Masterplan pa Renobacion di Aruba.





Famia kier husticia pa morto

Wendy Dirksz haya morto lora den paña, indicando cu por trata di un asesinato

AYERA mainta, comunidad a keda sorprendi cu un otro caso di crimen. Tabata ayera mainta pa mas o menos 8.30 or di mainta, cu Polis ta haya informacion cu tin un curpa sin bida den area di Emmastraat hopi serca di Xavier University. E curpa sin bida tabata benta pariba di un lugar den contruccion patras di dicho universidad entre dos container di 40 pia. Sin a haya identificacion oficial, chollernan cu ta move den becindario ta bisa cu ta trata aki di Wendy Dirksz, colega di nan, kende lo a ser asesina, manera nan ta duna di conoce. Ki dia, con y pakico Wendy Dirksz a keda asesina, no ta conoci. Mester bisa cu e autoridadnan concerni a cuminsa inmediatamente cu nan investigacion cu a dura varios ora. Hasta un tent polisnan a habri riba e lugar, pa haci nan investigacion cu a sigui te den oranan di merdia.

Papiando cu vocero di Ministerio Publico, a keda confirma cu OM a confisca e curpa, pa laga haci un autopsia pa determina causa exacto di e morto. E momento ey no por a bisa nada, pasobra no ta conoci si e autopsia lo wordo haci ayera tardi mes, of den curso di awe mainta. Loke tambe nos por a haya como informacion cu e curpa ey tin algun dia morto caba, kier men, no ta un cos di ayera madruga pa mainta.

VERSION POLICIAL

Vocero di Polis, ta bisa cu ayera mainta pa mas o menos 08:30 di mainta, Central di Polis ta haya un yamada cu un curpa a ser haya banda di un container patras di Xavier University.

Patruya di Oranjestad cu ta acudi n'e sitio ta confirma en berdad cu esaki t'e caso. Full e sitio ta wordo cordona y Recherchenan Forensico y Ttactico ta bin n'e sito pa cuminsa cu e investigacion. Recherche a confirma inmediato cu ta trata di un hende muher, pero cu su curpa ta den estado di descomposicion.



E curpa ta wordo tuma den beslag pa Fiscal y investigacion ta cuminsa. Pa mas o menos 2'or di merdia Recherche Forensico ta logra confirma e identidad di e victima. Ta trata di e conocido adicto ambulante "Wendy Dirks".

Su nomber oficial ta: Gwendoline Dhalila Sahara Dirksz, naci na Corsou 4 di november 1975 (37 aña), sin adres fiho.

Na famianan di e fayecido nos ta manda nos palabranan di condolencia.

E investigacion ta sigi cana y asina cu tin mas informacion, lo pone prensa na altura, segun Vocero di Polis.

Cuerpo Policial ta pidi cualkier persona cu por sa algo di e caso pa por fabor tuma contacto cu Central di Polis na 100, tiplijn di polis na 11141 of cualkier warda di polis pa duna informacion.

INFORMACION CU TA CIRCULA

Algun choller cu tambe a yega n'e sitio mesora a papia cu nan tambe, pasobra kier a tende for di nan ki dia tabata ultimo biaha cu a mira e victim. Polis a bay cu chollernan tambe cu a presenta eynan pa purba saca algun informacion.

E ruman homber di Wendy Dirksz cu ta Edward Dirksz a presenta y kier a mira su ruman. El a splica cu e kier



husticia. E ruman no ta biba na cas, pasobra e tin problema di droga y nan a core cune for di cas. Pero e ta sigur cu ta mata a mata su ruman. Wendy Dirksz tin un record basta largo serca polis.

Diasabra mes e tabata den noticia den Primavera ora un doño di cas a gara Wendy cu un tal Lucas ta hortando den su cas.

E persona aki a bay nan tras y blokea nan pasada y yama polis. Polis a yega y a atende cu ambos cu tabata den e pick-up cu tabata hortando den Primavera. E doño di cas tabata hopi rabia y fada cu nan ta drenta su cas varios biaha. El a bisa polis tambe cu e no ta entrega keho, pero cu e mes lo atende cu e ladronan na su manera, tumando husticia den su man. Esey no necesariamente nifica cu e ta responsable p'e morto, pero sigur lo wordo atende cu Recherchenan, cu ta investiga si tin indicacion di asesinato.

Danki na Protocol Aruba cu Deporte na Pecho

RCA ta spaar 10 mil florin pa aña na gasto di coriente

DURANTE negociacion nan den Dialogo Social riba reduccion di tarifa di awa y coriente pa pueblo di Aruba Prome Minister a trece padilanti cu tin un cantidad grandi di veldnan deportivo cu tambe ta lucha pa paga nan cuenta di coriente. Eman a propone pa bin cu un extra reduccion pa organisacionnan deportivo. Participantenan di Dialogo Social a bay di acuerdo y asina e protocol 'Aruba cu Deporte na Pecho' a bira un hecho.

Prome Minister Mike Eman a bishita un cantidad di veld durante su bishitanan den bario y a constata cu tin un amor grandi pa deporte na Aruba pero cu nan mester di hopi ayudo pa yega na mehoracion di no solamente nan veldnan pero tambe otro instalacionnan di e organisacionnan deportivo. Deporte ta hunga un rol importante pa wanta hobennan for di caya. Hunto cu ELMAR Gobierno di Aruba a introduci e protocol "Aruba cu Deporte na Pecho". Un di e organisacionnan cu a firma e protocol aki ta RCA. Pa RCA e protocol aki tabatin su bentaha, segun Angelique Simon (vice Presidente di RCA). "El a yuda nos basta hopi. Nos ta calcula cu nos gastonan di coriente a baha cu 10 mil florin pa aña." E suma aki, el a splica, ta wordo inverti bek den e propio organisacion cu compra di materialnan deportivo pa wega of training pero tambe pa e club.E veld di RCA ta wordo hopi uza ya cu nan tin ekipo den tur categoria for di mini-mini baby te cu e division di mas halto y tambe tin wega di Fedeveta.
El a splica cu e protocol ta yuda nan ta mas flexibel y haya placa pa uza pa nan otro necesidadnan, sin sacrifica e uzo di nan facilidad pa training of wega. "Nos no tin mas tur luna e dolor di cabes cu e suma ta hopi halto." RCA tin un caminda pa cana ainda pa drecha y construi den nan facilidadnan.

Riverplate
Riverplate tabata un di e prome organisacionnan deportivo cu a firma e protocol cu a keda concretisa durante un Dialogo Social. E Protocol a yuda e organisacion deportivo aki masha hopi mas, segun Micky Martinus, Presidente di e club. "Pa Riverplate e tabata algo masha grandi mes, pasobra coriente ta un di e gastonan mas halto cu tin den mundo deportivo, specialmente pa e ekiponan di division honor cu ta train den oranan di anochi."

Ta dificil pa haya hungadonan train den oranan di atardi prome cu solo baha. Consecuentemente e unico alternativa ta anochi, pero e ta trece cune gastonan halto di coriente pa cende e luznan. E ta un peso pasobra prijs di coriente ta halto. E gasto a baha ultimo añanan, pero e cuentanan toch tabata bin halto. "Ora cu Gobierno a introduci e protocol cu ta encera un reduccion riba e cuenta di coriente, ta algo cu a yuda tur e organisacionnan enormemente. Nos gastonan a baha y e placa ey ta wordo aloca otro caminda," Martinus a comenta. Pa Riverplate e gasto aki tabata pisa enorme pasobra nan a crece di dos pa seis ekipo cu a trece gastonan extra cune."Hopi mucha despues di scol ta bin diverti riba veld y bo no por core cu e muchanan cu tin masha poco caminda di bay. Pesey ta importante pa e veld ta habri continuamente pa e muchanan di bario," Martinus a comenta. El a agrega cu riba un dia di training ta haya normalmente entre 100 pa 150 mucha. "Pesey cada florin cu spaar, pa nos ta mescos 100 florin. E reduccion di coriente ey, ta algo cu a yuda nos enormemente.
Na februari ultimo tabatin un poste di luz cu a cay cu danki na cooperacion di Ministerio di Benny Sevinger esaki a wordo lanta bek. Awor nan falta 18 bombiyo cu mester wordo cambia. Nan ta sperando awor ainda contesta di AVB pa cambio di e bombiyonan y e cashi di luz. E tin palabranan di elogio pa Gobierno. "Gobierno ta cooperando 100% cu deporte."

Minister di Infrastructura Benny Sevinger

Infra Team y DOW ta cla pa sostene ehecucion di Facilidadnan Multifuncional

Idea ta pa duna un miho servicio na pueblo



DIAMARS mainta Prome Minister Mike Eman, kende ta tambe Minister di Asuntonan General hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger a firma e documentonan caminda ta traspasa cuater di e cinco terenonan di gobierno na Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) den erfpacht cu e obhetivo di construi riba nan e edificionan Facilidad Multifuncional cu lo bin na Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. Como e titular encarga cu infrastructura, Minister Sevinger y e Infra Team cu e ta lidera, ta forma parti di e proyecto aki no solamente den e traspaso di tereno, pero tambe den construccion di e edificionan.
"Ta cinco proyecto cuta cay directamente bou di Ministerio di Asuntonan General, pero na unda sigur Ministerio di Infrastructura ta hunga un papel importante," Minister Sevinger a expresa. Ayera den prensa local a keda publica e anuncio di destaho publico pa e Facilidad Multifuncional di Noord y esey kier men cu den 21 dia lo anuncia cua ta e compania cu a gana e destaho aki. Minister di Infrastructura a splica cu e mesun aviso pa loke ta Paradera y Savaneta lo keda publica den aproximadamente tres siman sigui pa esnan di Santa Cruz y San Nicolas. Stichting Onroerend Goed Aruba ta invertiendo un total di 23 miyon florin den e desaroyo y construccion di e edificionan aki cu ta crea pa ofrece un variedad amplio di servicio den cada districto. Segun Minister Sevinger, e inversion ta uno cu despues lo paga su mes basa riba loke ta spaar na huur di edificio priva y entrada di huur di compania estatal cu tambe lo tin nan espacio aki den. Adicionalmente cada Facilidad Multifuncional lo tin espacionan dedica na recreacion, encuentro social y desaroyo personal. Riba esaki Minister Sevinger a splica cu e barionan en cuestion a wordo consulta riba kico nan ta desea y asina a diseña cada un diferente. "Den liña grandi cu e mesun vision, pero cada un cu e caracteristicanan cu e bario kier y tin mester. E idea ta pa duna un miho servicio na pueblo y mas cerca di e barionan," Sevinger a splica.
E titular di Infrastructura como tambe Medio Ambiente ta sigur cu su Ministerio ta cla pa carga cu e responsabilidad cu nan tin den e ehecucion di e proyecto di Facilidadnan Multifuncional. Esaki ta un proceso cu ya tin basta tempo andando. Sevinger a splica cu a forma un un ekipo special lidera pa sr. Omar Harms y Srta. Anky Vrolijk den cual Infra Team tambe ta forma parti representa pa Sres. Emile Herde, Juni Tromp y Raffy Kock como ingenieronan. Hunto nan a selecta e arkitectonan Arubiano Orlando Hoevertsz, Jouel Croes y Ivar Thijsen pa traha riba cada un di e Facilidadnan Multifuncional.
Minister Sevinger a bisa cu "Na final nos ta bay tin un producto moderno, cu ta tene cuenta cu energia berde, pero tambe cu ta bay cumpli cu e rekisitonan cu e pueblo a pidi p'e." El a bisa adicionalmente cu ademas di brinda e comunidad un miho servicio publico y espacio pa comparti, Gabinete Mike Eman ta busca pa medio di e proyectonan aki, hisa nos producto y nos calidad di bida.

Charlene Odor:

Tin mas hende chikito na Aruba pero nan no ta sali den publico

CHARLENE Odor ta un persona chikito y e kier lanta un organisacion pa e grupo di hende chikito aki na Aruba. E ta un hoben di 23 aña cu a caba di caba su scol EPB Hato. El a aserca CEDHEM pa asina wak kico ta su posibilidadnan den nos comunidad. E ta haci trabou di voluntario cu Rode Kruis.

Meta di su asercamento na CEDHEM ta pa e bin den contacto cu mas hende chikito na Aruba. Nan a bis'e cu e ta e unico na Aruba pero e ta sigur cu tin mas hende pero cu no ta sali den publico. E kier intercambia su experiencianan cu e otro personanan chikito y wak con nan ta hiba nan bida. Ki trabounan nan ta haci y ki problemanan nan sa enfrenta. E lo kier pa e grupo uni y asina wak kico ta loke nan por nifica pa nos comunidad.

El a splica cu hopi bes hendenan ta saca su potret ora cu e ta haci trabou di voluntario. Pero e kier pa hendenan compronde cu e ta normal manera tur hende simplemente chikito. E tin molet ser tin biaha di hendenan cu ta harie pero e ta kere cu hendenan mester di mas concientisacion riba kico ta un hende chikito.
El a yega di topa otronan cu tin e mesun situacion cune pero cu ta keda sera den cas paso nan tin berguensa of paso hendenan ta harinan. Rode Kruis ta manera un famia p'e. E ta haci trabou di voluntario y nan semper a trat'e hopi bon y asina el a conoce mas hende. E ta haci tur trabou normal menos cosnan cu ta rekeri pa un hende tin mas estatura.



Charlene ta pidi tur persona cu ta chikito pa tuma contacto cu CEDHEM y asina nan por uni y conoce otro. Di e forma aki tambe lo haya un idea di cuanto hende tin na Aruba cu ta sufri di Achondroplastie, esta cu nan ta keda chikito manera ta bisa den boca di pueblo, enano.

Sandra Brown director di CEDHEM:

Sondeo pa haya sa cuanto hende ta sufri di achondroplasie na Aruba



DURANTE un conferencia di prensa yama pa CEDHEM e director Sandra Brown a splica mas di e proyecto cu nan lo bay cuminsa cune pa hendenan chikito. Nan a bin topa cu Charlene Odor kende ta un persona chikito, esta un enano. Charlene kier lanta un organisacion pa hendenan chikito. CEDHEM kier haci un sondeo pa asina haya sa cuanto persona chikito tin exactamente na Aruba. Pero ta hopi dificil pa haya cifranan encuanto e cantidad di persona chikito na Aruba.
Charlene a caba su scol y ta buscando kico ta e posibilidadnan cu tin p'e na Aruba y asina el a bin cu e idea pa lanta un organisacion pa otro personanan chikito. Personanan cu kier mas informacion por pasa na CEDHEM libremente na Oranjestraat 28 dilanti ex Interbank of bel 5881391. Tur bo datonan lo wordo trata confidencialmente.

Banco Central di Aruba cu Moneda Conmemorativo

BANCO Central di Aruba (CBA) ta informa cu e Moneda Conmemorativo di oro 10 florin 2013 "Aruba verwelkomt zijn nieuwe Koning Willem Alexander" ta obtenibel desde awe. Specificacion nan: Metal: Oro, Caliber: 999/1000, Diameter: 13,92 mm, Peso: 1,244 gram, Calidad: Proof, Denominacion: 10 Florin, Prijs: Afl. 250,00.
Specificacionan: Metal: Zilver, Caliber: 925/1000, Diameter: 38 mm, Peso: 25 gram, Calidad: Proof, Denominacion: 5 Florin, Prijs: Afl. 125,00.
Pa informacion: Departamento Kas en Kluis di CBA, telefon 525-2139. Pa compra: Caha di CBA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30 – 11:45 en 13:15 – 15:30.





Boluntarionan ta regala miles di ora na Museo y Publico

Dia 26 di juli a haci 4 aña cu Museo Arqueologico a habri den e compleho monumental na Schelpstraat. Desde e apertura ta organisa riba e fecha aki un encuentro special pa boluntario - y colaborado nan di Museo.

Boluntarionan ta regala Museo nan tempo, energia y entusiasmo y ta un factor esencial pa Museo por brinda comunidad, programa - y proyectonan recreativo y educativo. E grupo di boluntarionan ta consisti di personanan di tur edad y hasta Museo tin un 'Brigada Hubenil'. Den e ultimo aki tin hobennan cu desde chikito ta envolvi den actividadnan di Museo como tambe hobennan cu recientemente a 'join'. E 'Brigada Hubenil' ta ser envolvi den planea y ehecuta e.o. e programa di vakantie di Museo, - exposicionnan temporario y yuda durante dianan nacional y otro 'opendagen' di Museo.

Tur cos ta mustra cu e aña aki Museo lo kibra record di participacion na su vakantieprograma ricibiendo mas di 900 participante. Sin e ayudo di boluntarionan, en special e 'Brigada Hubenil', esaki no lo ta posibel. Nan ta regala nan tempo cu entusiasmo, pa tur participante na e programa di vakantie pasa oranan entretenido y educativo na Museo Arqueologico.

Durante e encuentro diabierna ultimo na Museo a probecha pa desea Stacey-Ann Trapenberg, kende ta bay studia na Universidad di Leiden, hopi exito y mas cu claro gradici'e pa tur e añanan cu el'a yuda na Museo. Museo Arqueologico ta desea di gradici tur boluntario y colaborador y felicita nan y publico en general cu e cuarto aniversario di e apertura di Museo Arqueologico Nacional den Schelpstraat.

Enseñansa Obligatorio



E ley di enseñansa obligatorio a drenta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley Arubiano aki.

Kico ta e meta di Bureau Leerplicht?

Controla e muchanan cu ta bai scol, pa wak si di berdad nan ta atende scol. Scolnan ta encarga cu e parti di informa Bureau Leerplicht di esaki.

Kico nos ta haci?

Tene conversacion cu e mayornan cu nan yiu ta falta scol hopi
Controla si e mucha ta bai scol
Recomendacion

Kico nos NO ta haci!

Niun inscripcion of cancelacion di scol.
Niun peticion pa papel di CENSO.
Niun peticion pa papel di AZV.
Niun peticion pa papel di DIMAS.
Peticion pa vacacion di scol of otro peticionnan.
Duna permiso pa enseñansa na cas, esaki ta wordo haci door Inspectie van het Onderwijs.
Duna dianan liber.
Traha carta di referencia pa un specialista, manera un logopedista of otronan.
Niun peticion pa transporte publico.
Duna acuerdo tocante 1 te cu 10 dia di scol.
Duna guia.
Niun dunamento di yudansa pa termino largo.

Mi yiu por bay cu vakantie durante dianan di scol?

Niun mucha no ta haya permiso pa bay cu vakantie durante dianan di scol. Scol no ta duna excepcion pa vakantie.

Ki ora nos por papia di dispensacion pa circumstancianan personal/particular?

Posibilidad pa dispensacion (1 te cu 10 dia di scol) pa matrimonio di famia, pa fayecimento di famia, pa aniversario di famia y esakinan ta conta pa pariente te cu tercer grado (bisawelo(nan), omonan, tantanan, sobrino(a) nan). Pa dispensacion pa mas cu 10 dia di scol, e cabesante di scol lo duna conseho riba e peticion. E deciscion final ta wordo tuma door di Inspectie.

Con mester haci e preparacionnan pa dispensacion?

Peticionnan mester wordo haci via scol. E formulario mester wordo yena completamente, cu prueba, na cabesante di scol. Formularionan cu no ta completamente yena no ta wordo trata. Peticion mester wordo haci prome cu haci preparacionnan y esaki mester wordo haci 2 luna adelanta. Mayornan mester percura pa nan peticion ta bon documenta. Scol ta duna mayor y oficina enseñansa obligatorio un copia di e peticion.

Kico ta e responsabilidad di mayornan?

Nan mester inscribi nan yiu na tempo na scol. Nan mester percura cu nan yiu ta bay scol tur dia y cu e yiu ta na ora na scol. Nan mester yama scol prome cu 9'or riba e dia cu e mucha ta malo, pa indica scol di e ausencia di nan yiu. Ora un mucha ta keda malo pa un tempo largo e mayor mester presenta cu un carta di docter na scol (regla di scol). Peticion pa dispensacion mester bay via scol. Peticion mester wordo haci prome cu haci preparacionnan y esaki mester wordo haci 2 luna adelanta.

Kico lo pasa si un alumno ta ausente di scol sin aprobacion di scol?

Scol ta registra e ausencia aki y lo papia cu e mayornan di e alumno. Si no bin cambio na e ausencia di e alumno, scol lo meld y pasa informacion di e alumno na oficina enseñansa obligatorio. Despues lo bin un cita na scol hunto cu e mayornan y e cabesante di scol pa percura cu e alumno lo ta bek na scol.

Mas informacion? Bishita www.ea.aw/leerplicht

Riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw por lesa mas tocante Leerplicht. Por haya informacion di entre otro e absentismo di luho y vakantie, biahamento cu mucha cu ta cay bou enseñansa obligatorio, kico ta permiti y kico no ta permiti, peticion pa haya dispensacion pa motibo di circunstancia di peso (extraordinario), y e proceduranan cu mester sigui.

Tambe ta trata diferente pregunta cu regularmente ta bin dilanti den comunidad manera: Ken ta cay bou di enseñansa obligatorio? Ki ora por papia di dispensacion (vrijstelling)? Kico mester haci si kier duna enseñansa na cas? Ken ta controla e enseñansa obligatorio? Ki ora scol ta tuma contacto cu e empleadonan publico di enseñansa obligatorio?

Un invitacion cordial pa bishita e website www.ea.aw/leerplicht (of busca Leerplicht of Enseñansa obligatorio den e alfabet menu riba www.ea.aw) pa mas informacion, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di Bureau Leerplicht Aruba. Tambe por sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Caso maltrato y detencion na Brievengat



Dialuna 29 di juli 2013, alrededor di 08.32'or di mainta Central di Polis a dirigi un patruya na un cas den Nestorweg pa un caso di maltrato. For di un investigacion cu polis a realisa a resulta cu e homber sospechoso R.M.C. di 21 aña di edad tabata den discusion cu su mama di 40 aña di edad i na dado momento a dal su mama un mokete na den su cara cu a ocasiona un hincha na banda drechi di e mama su cara. E sospechoso despues di su acto a bandona e sitio. E mama a bay su dokter di cas pa e haya tratamento medico. Siguiendo cu e investigacion alrededor di 10'or di mainta polis a bay na un cas den Kaya Horacio Sprock den Brievengat na unda nan a detene e sospechoso R.M.C. y a bay warda cune na unda a presente dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.

Maltrato cu detencion na Domi





Varios te polisnan cu mester a bay Seri Domi ayera atardi pa atende cu un bringamento cu pleitamento formal. Na yegada a bin topa un dama na estado tur di shock despues cu su mes famia a dale. Mes ora polisnan a detene e otro dama pa agresion contra un dama na estado y a hibe warda pa mas investigacion.

Durante di e Caribbean Cuboree

Grupo Casibari a gana hopi experiencia na Surnam

NA nan yegada for di Surnam, e grupo di Scout Casibari kende a participa na e Caribbean Cuboree, a wordo ricibi dor di Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer -Winklaar. Di un manera masha personal e mandatario a gradici e mayornan y tambe esunnan responsabel pa cuido y guia di e hobennan na Surnam.

Un total di 9 hoben a forma parti na e intercambio aki. Durante nan estadia na Surnam, e grupo Casibari a haya oportunidad di conoce e pais, pero tambe intercambia e diferente aspectonan di cultura di e paisnan participante. Mas di 2000 scout a bin hunto pa un total di 10 dia. Humphrey Schurman, Commissioner di Boy Scouts di Surnam tabata sumamente satisfecho cu e participacion di Aruba.

Christina Marrugg ta un di e leidsternan cu a biaha cu e scoutnan pa Surnam. E lider a conta cu un di e topiconan na yegada semper ta kende lo logra ta sede pa e proximo coberet. E proximo evento cu ta tuma luga aki tres aña lo tuma luga na Guyana.

Cada pais ta haya oportunidad pa haci un demostracion cultural cu ta encera canto y baile. Tambe tin un anochi na unda cada pais ta trece nan custumbernan culinario dilanti. Den forma di un tasting e invitadonan y tambe e otro paisnan participante ta haya oportunidad pa conoce e cuminda crioyo di cada pais.

E grupo Casibari ta reuni riba diasabra y sigur e prome bes cu nan bini hunto lo comparti e experiencia p'asina stimula otronan den e grupo cu no a biaha e aña aki. Ta di spera cu aki 3 aña mas hoben logra participa. Grabacionnan di e experiencia lo demostra e bunita recuerdo cu cada hoben a pasa aden na Surnam. Un pabien na e grupo Casibari pa nan bunita participacion y nan representacion.





Exitoso apertura di Bo Aruba den WTC na Tilburg



DEN HAAG/TILBURG - Den e Goretti zaal di Ateliers Tilburg a tuma luga awe anochi 30 di juli e apertura di e exposicion Bo Aruba. E apertura a keda efectua pa Minister Plenipotenciario di Aruba Sr. Edwin Abath y burgemeester suplente di Tilburg Marieke Moorman.

Den e paviljoen den forma di un strea - como simbolo di nos bandera - e apertura a tuma luga na momento cu Sr. Abath y Sra. Moorman a drenta den dje pa presencia e video cu ta ilustra tur e facetanan di e exposicion. Despues sr. Abath a guia e burgemeester na e diferente pantayanan di television cu ta contene diferente aspectonan di Bo Aruba.

Despues a toca turno na e invitadonan pa experencia Bo Aruba pa medio di e touchscreen ariba e pantayanan di television na unda por mira e diferente temanan di e exposicion. Un entusiasmo grandi tabata reina bou di e invitadonan cu tur loke cu e exposicion ta brinda na informacion, imagennan y e aspecto innovativo di e exposicion Bo Aruba.

Previo na e apertura Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a hiba un discurso den cual ela gradici burgemeester suplente Marieke Moorman pa su presencia.

E mandatario a referin na e ciudad di Tilburg pa su relacion historico cu Aruba y Antia. 'Tabata por ehempel e fraternan di Tilburg cu a pone e prome piedra pa enseñansa na nos islanan.

Nos tin aprecio pa esaki y e significacion di Tilburg. Y desde e tempo ey hopi studiantenan y otro compatriotanan a haya nan caminda pa Tilburg. Entre otro mi ruman y demas Arubianonan a establece nan mes na Tilburg, pa traha y contribui na e comunidad aki.

Den su discurso Sr. Abath a mustra tambe ariba e ambicion, vision y pasion cu ta reina na Aruba. Abath: 'Aruba, e pais autonomo chikito den Reino Hulandes, conoci pa su amabilidad y hospitalidad pero na e mesun momento un pais tambe cu ta conoci pa su ambicion y espirito pa haci comercio. Y e anochi aki ta den cuadro di e ambicion, e pasion y vision aki. Manera boso por a nota cu Aruba pa un temporada caba ta tumando un rumbo na laira. Den un temporada cu hopi paisnan grandi ta enfrenta un reto pa logra un crecemento economico, Aruba a logra como economia chikito pa re inventa su mes y asina posiciona su mes como "trendsetter" pa un desaroyo duradero. Ta pesey cu Gobierno di Aruba a tuma e paso pa laga boso cera conoci na un manera bibo, interactivo y innovativo cu e manera cu e vision aki a haya contenido.'

Sr. Abath tabata tin palabra di aprecio pa tur esnan cu a contribui na e exposicion aki, tanto na Aruba como na Hulanda. E mandatario tabata tin un gratitud special pa e studiantenan cu ta fungi como embahador di e exposicion. 'Nan ta e siman aki pa duna explicacion tocante e exposicion. Dor di concentra den e materia di e exposicion, nan pasion y compromiso pa regrea Aruba ta crece. Asina ariba dentro di poco nan por regresa nan pais pa ta parti di e vision y ambicion di tur Arubianonan. Pa contribui na desaroya nos Dushi Aruba den un ehempel a e region Caribense y mundo henter,' asina Sr. Abath a bisa na ocasion di e apertura di Bo Aruba na Tilburg.



Guardacosta di Caribe Hulandes **a intensifica su cooperacion cu Republica Dominicano**

Guardacosta di Caribe Hulandes (KWCARIB) y Republica Dominicano ta coopera hopi aña caba cu otro y asina tur aña nan ta participa den e asina yama 'Vigilant Eyes'.
E cooperacion aki a cuminsa como un Search and Rescue (SAR), cu ta pasa riba un Memorandum of Understanding (MOU) firma na 2007.

Ambos pais a firma tambe e Tratado di San Jose, unda e paisnan afilia n'e tratado aki pa yuda otro den combatimento di trafico ilegal den Caribe, manteniendo ley.
KWCARIB tin tur intencion pa intensifica mas ainda su patruye den area di Caribe. P.e. tin un ehempel reciente, unda a detacha un di su avionnan Dash-8, cu a bula pa Aeropuerto San Isidro.
Como un siman largo, e avion aki a keda Santo Domingo y a controla e costa sur, combatiendo trafico ilegal di droga.



Na mesun momento, e Dash-8 por alcansa e islanan Hulandes den minimo di tempo.

E Dash-8 di KWCARIB a colabora masha intensivo cu e counter drug bureau Dominicano, esta Dirección Nacional de Control de Drogas (DCND). E Dash-8 ta masha adecua cu un plataforma pa train e personal necesario y ademas por bula 8 ora largo den region.

Durante e buelonan aki, tabatin liaisons di Republica Dominicano abordo y asina optimalisa e cooperacion. Ambos pais ta masha entusiasma pa sigui cu e lazo di entrenamento aki..

Ta e intencion pa na final di e aña aki, tene un otro training 'Vigilant Eyes' y probablemente lo tuma lugar rond di e islanan Aruba, Curaçao y Bonaire.



DAS cu dia di bishita y Inspeccion di luganan



Departamento Asunto Social, den cuadro di su tarea dentro di e Plan Nacional di Desaster di Aruba, a organisa y coordina un dia di bishita y di inspeccion na algun luganan cu eventualmente por uza pa acogida di hende durante of despues di e calamidad.
Departamento Asunto Social cu a participa cu 10 trahado, a haya hopi bon cooperacion di departamentonan di gobierno y nan directornan manera Cuerpo di Bombero Aruba, Servicio di Inspeccion Tecnico (DTI), Servicio di Obranan Publico (DOW), Departamento di Salubridad Publico na Aruba (DeSPA), Cuerpo Policial Aruba (CPA), Registro Civil Aruba (Censo), Buro Rampenbestrijding y di un organisacion no-gubernamental Rode Kruis Aruba. Tambe a haya bon cooperacion di directivanan y trahadonan di e diferente luganan cu a bishita y inspecciona. Departamento Asunto Social ta gradici un y tur pa e sosten y cooperacion brinda. Y ta hunto nos tin di sigui prepara nos mes pa un of otro calamidad cu di curason nos no ta desea. Masha danki.
Adhunto ta mira un foto di e grupo cu hunto a bay bishita y inspecciona algun luganan na Aruba.



Lotto ta anuncia un otro felis ganado

Cumprado fiel ta gana 87.500 florin cu Zodiac merdia

UN fiel cumprado di Zodiac, kende tin hopi aña ta cumpra su number di auto y su signo na Mandingo Snack a resulta e feliz ganado di 87.500 florin e siman aki. Como cu e persona cu semper ta atende na Mandingo Snack sa e number vast di e cliente, el a yama e felis ganado pa dun'e e bon noticia: 2640 Piscis a gana Afl. 87.500 cu un inversion di apenas Afl. 3,50.

E feliz ganado mesora a yama su casa pa asina nan bay hunto na oficina di Lotto, e loteria di Aruba pa cobra nan check gordo y asina gosa di nan premio. E pareha a splica cu e placa aki lo wordo uza pa paga algun debe y pa manda zakgeld pa nan yiunan cu ta den exterior cu vakantie na e momentonan aki. Asina henter e famia ta disfruta di e premio grandi aki!
Masha pabien na e famia cu a hunga fielmente 2640 cu signo Piscis y a gana! Cumpra bo Zodiac y bo tambe ta den wega pa gan'e!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



De Minister van Toerisme, Arbeid en Transport en de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu zijn voornemens in het openbaar aan te besteden - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

"Kwaliteitsverbetering van het strand te Baby Beach, fase 2" onderdeel: Civiel technisch

Volgens bestek: DOW nr. 2, d.j. 2013.

Korte omschrijving van het werk:
Perceel 1: Aanleg toegangsweg, parkeerplaats, helboom, looppaden, scheidingsmuren, bermpalen tracé, regenwaterafvoer, afvalcontainerruimte, watermeterput en electrakast.
Perceel 2: Aanbrengen van groenvoorziening en irrigatiesysteem t.b.v. de parkeerplaats.

Uitvoeringstermijn: perceel 1: 45 werkbare werkdagen en perceel 2: 10 werkbare werkdagen.
Gehele project: Maximaal 55 werkbare dagen

Het bestek is vanaf 31 juli 2013 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 1250,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 31 juli 2013 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

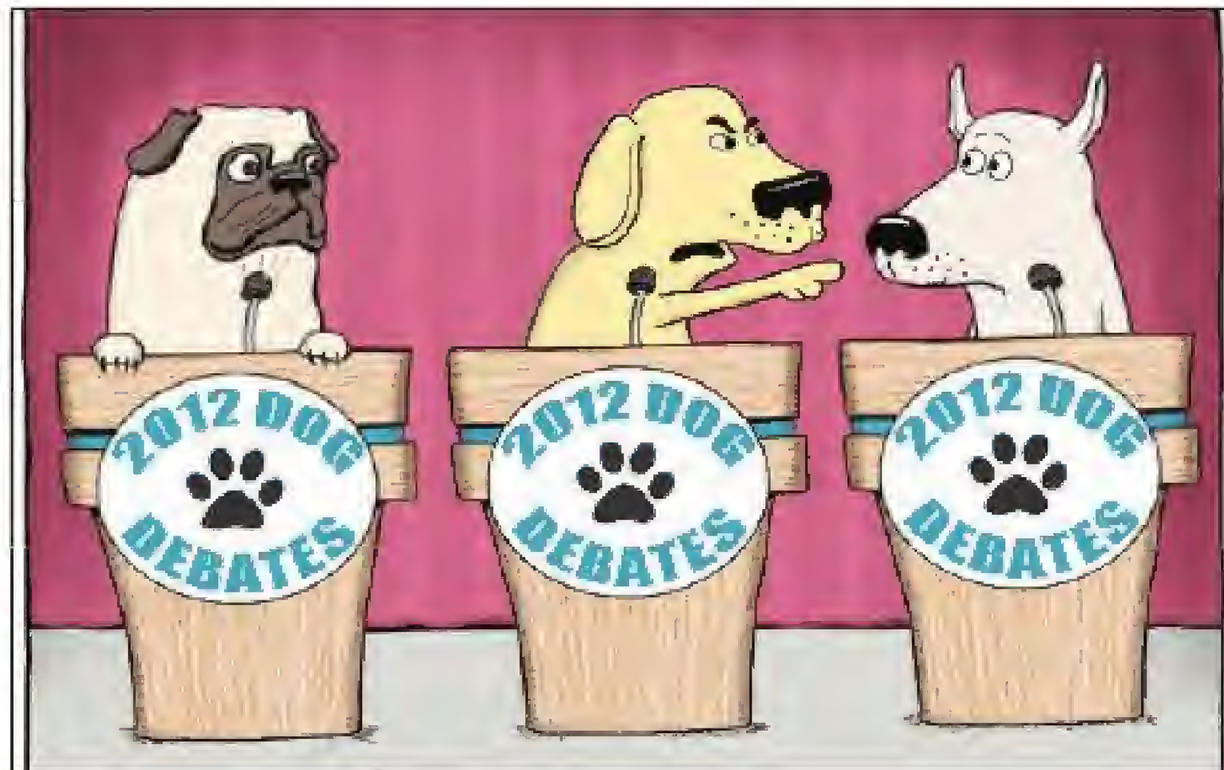
Inlichtingen worden verstrekt op 7 augustus 2013 om 10.00 v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 9 augustus 2013 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 30 augustus 2013 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Wever Aruba
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van de lokale bank/financiële instelling voor het stellen van een bankgarantie/borgstelling;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De overige in het bestek genoemde stukken.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Booshi Wever ta señala

Ley di cacho yen di fanfaria y urgencia a wordo pasa fin di 2012, pero te awe no ta na vigor



Partido UPP a tuma nota di e ultimo declaracion di Minister Arthur Dowers riba e asunto di e cachonan cu ta cana riba caya y cu ta causa daño na propiedad di hende, e.o. na cria di bestia chikito.

Segun Minister Dowers e Ley di Cacho nobo cu a keda pasa dia 19 di december 2012 den Parlamento, te awe no a wordo "vastgesteld" dor di Gobierno y pues no ta na vigor ainda.

Segun Arthur Dowers e tin di warda pa papia cu Minister di Salubridad prome pa mira con e partinan di e ley ta wordo ehecuta. Segun su declaracion e rol di Minister di Husticia den esaki lo ta minimal.

Ainda nos por corda con yen di fanfaria a anuncia tratamento di e ley aki den Parlamento unda a hasta cuestiona cu e ley ta importante, pero cu lo tin otro prioridadnan mas importante pa trata n'e momento enbes di trata e Ley di Cacho, cu a pasa cu unanimidad.

Nos por corda tambe cu na momento cu a cuminsa trata e ley, e Minister di Husticia no tabatey. Pero dor cu tabatin miembronan di Parlamento cu kier a hunga politica, a pusha p'e ley aki wordo trata. A suspende e reunion pa despues di un siman tog sigui cu esaki ora Minister t'ey atrobe. Segun Booshi Wever, cu e ley aki a bira posibel pa autoridad actua contra e.o. maltrato di bestia, multa doñonan di cacho cu comete infraccion y mucho mas. Dor cu e ley aki tin su embergadura, e ta crusa varios ministerio di Gobierno. Segun e ley, debi n'esaki t'e Minister di Husticia tin cu carga e ley aki ya cu e ta encarga cu "handhaving" di e ley. Nos tur por corda cu durante e tratamento di ley aki a surgi un discusion entre dos Minister ken tin cu carga e ley aki. Pero nos sa tambe cu di basta tempo entre e dos Ministernan, esta di Husticia y di Salubridad, cosnan no ta "koek en ei". Entretanto a busca un reemplasante riba lista politico pa Minister Visser cu a anuncia su retirada, despues di a laga sa cu e ta interesa pa bolbe. Pero ya desde su anuncio parce cu e Minister aki ta riba non-actief, y bisa cu e ta kere cu bon trabou a wordo haci. Actualmente e Minister parce di ta saliendo solamente pa show su mes y pa drecha su curiculo vitae pa su proximo aventura. Mientrastanto pueblo ta keda sufri, tambe pa algo mas simpel manera ta ehecucion di e Ley di Cacho, Booshi Wever ta sigui comenta. Den prensa di e tempo ey (december 2012) por lesa cu Minister Visser a hasta indica cu lo tin un periodo di gracia cu ta bay man den man cu un campaña di conscientisacion. E forma di e campaña lo ta pa medio di avisonan den corant, radio y tambe billboard, y lo dura p'e periodo necesario pa tur hende keda bon informa. Mientras cu Minister Dowers, cu no tabata mucho di acuerdo cu Polis lo mester bay dedica n'esaki, a indica cu lo mester bin cu un seccion apart cu ta atende cu casonan di cacho ('animal cops/dog catchers'), pero cu semper y cuando e polisnan cu ta envolvi cu esaki, mester ta disponibel tambe pa e.o. casonan di atraco. Pero awe mas di ocho luna despues, ni fu ni fa.

Entretanto nos ciudadanonan ta keda sufri, sea bo ta lesa cu nan ta wordo ataca personalmente dor di cachonan peligroso, of ciudadanonan ta perde nan cria di bestia chikito, esfuerso di nan trabou y sudor, sin conta e parti economico. Pakico?

Pasobra dos Minister ainda, desde 19 di december 2012 no a haya chens di sinta cu otro. Ki tristo Aruba na 2013. Bon trabou????

Aser perdi

Diasabra mainta un señora di edad a perde su serbete na Boca Catalina. Den e serbete ta tin dos aparato di oido lora. Nos ta suplica e persona cu a haya e aparatonan aki por fabor trece nan na oficina na AWEmainta, ya cu e persona ta sordo y no ta tende nada sin e tin e aparatonan aki den su orea.

Segun Rene Herdé

Ta e lider di MEP mes ta pone su credibilidad na wega

Den asunto di ley di pensioen cu e no a entrega na Parlamento

"Ta e lider di MEP, Sra. Evelyna Wever Croes,mes ta pone su credibilidad na wega, door di sigui insisti den algo cu ya tur hende sa cu no ta berdad. Ta e mes ta sigui insisti cu el a entrega un ley pa kita belasting pa pensionadonan. Pero te awe Parlamento di Aruba nunca a ricibi'e." Asina lider di fraccion di AVP den Parlamento a declara awe den conferencia di prensa.

E tema di e ley cu sra. Evelyna Wever Croes ta bisa cu el a entrega na Parlamento ya na 2010, a bira un tema di discusion den pueblo, despues cu miembronan di partido AVP, Juan David Yrausquin, Paul Croes , Marlon Sneek y Rene Herdé, di un forma of otro a haya nan ta cuestiona Sra. Evelyna Wever Croes pa loke el a declara. Di-asabra mainta cu a pasa tabata tin un debate entre Sra. Evelyna Wever Croes y Rene Herdé na e radio POWER 107. Den e debate aki tambe a pidi Sra. Evelyna Wever Croes pa mustra cu el a entrega e ley y eynan tambe el a keda insisti cu el a entrega e ley. Pero ora a puntr'e pa prueba, e unico cos cu e lider di MEP por a presenta ta copia di un documento sin number di registracion y sin stempel di Parlamento como prueba cu el a wordo entrega. Corectamente Rene Herdé a splica cu un copia di un documento sin registracion y sin stempel di Parlamento, no ta prueba. Den e conferencia di prensa di partido MEP atrobe e lider di MEP a sigui insisti cu el a entrega e ley, pero atrobe parlamento mes a mustra cu no ta berdad. Den e conferencia di prensa di partido AVP ayera a bolbe pidi Sra. Evelyna Wever Croes pa presenta prueba di loke e ta bisa. Segun Rene Herdé, door di e actitud terco di Sra. Evelyna Wever Croes, di kier insisti den algo cu no ta berdad, el a haci cu ya e ley mes no ta na discusion. Rene Herdé: "Ningun hende a haya e ley pa wak. Awor ta e credibilidad di e lider di MEP ta den discusion, danki na su propio insistencia den un mentira. E pregunta a bira si e lider di MEP atrobe no ta papia berdad y pakico e ta insisti den algo cu tur hende sa caba cu no ta berdad. Door di e actitud terco di kier sigui cu un mentira cu e partido MEP a cuminsa cun'e ya na 2001, e lider di MEP a pone cu awor hende no ta confi'e mas. Pasobra si riba algo simpel asina e no por djis reconoce su eror, ta kico e lo haci den cos nan ainda mas importante y pisa. Ora un politico cu alabes ta lider di un partido ta perde e confiansa di pueblo, no ta rest'e mucho mas. Esaki ta di lamenta masha hopi."

Mensahe pa Gobierno: Drecha San Nicolas, cuminza cu bo mes!!

Gobierno ta invita comercio pa establece na San Nicolas, pero e mes, ta nenga di muda cualkier departamento

"**FOR** di mi infancia mi ta corda cu na cas di mi mayornan tabatin un carchi den cashi den sala, cu tabata bisa: "Drecha Mundo, Cuminza cu Bo mes!". E dicho aki a drenta den mi cabes atrobe ora cu siman pasa diarazon Gobierno a organisa un encuentro pa comerciantenan cu e meta pa invita nan pa bin establece nan negoshi na San Nicolas. Mi tin entendi cu San Nicolas Business Association tambe tabata un coordinador di e reunion aki, locual ta di aplaudi. Di mes SNBA a participa tambe n'e reunion. Locual a strañami si, ta cu – asina leu cu mi tin entendi, ningun medio di comunicacion a menciona esaki – ningun participante, mucho menos San Nicolas Business Association, a puntra Gobierno si nan mes lo por tin algun idea di muda algun departamento gubernamental pa San Nicolas", un Booshi Wever na palabra a cuestiona.

Un y tur por corda cu na comienso di 2006, como Minister encarga cu diferente departamento, el a muda su ministerio completo p'e edificio "bieu" di Centro Medico. Hunto cu su ministerio, Inspeccion di Medicina y Inspeccion di Medio Ambiente tambe a haya un lugar den mesun edificio. Despues oficina di SVb a haya su propio edificio, pa no papia mes di e instituto medico nobo, cu mester a bira un hospital, cu awor pa colmo no ta funciona manera nan tabata desea, pa motibo puramente politico infantil.

Lo tabata na su lugar si San Nicolas Business Association a pidi Gobierno un contesta cla riba e pregunta si nan lo ta mudando algun departamento mas pa San Nicolas, of kico nan (Gobierno) ta pensa riba su sugerencia na Gobierno pa muda Bestuurskantoor y Parlamento pa San Nicolas. Lastima, pasobra tabata un bon oportunidad pa SNBA tende "from the horse's mouth" si e amor pa San Nicolas ainda di berdad ta existi serca e Gobierno aki, of ta otro cabay di campaña e invitacion tabata, Booshi Wever kier sa.

Coincidencia of planificacion: mescos cu na 2009 Mike c.s. tabata hura cu nan tin e solucion y cu Valero ta bay keda, awor un biaha mas Mike de Meza ta bisa cu dentro di un luna mester tin claridad riba e refineria y e compra. Pero – den su opinion "door schade en schande wijs geworden" – Mike ta adverti di biaha si cu personalmente e no tin mucho confianza cu e compania Petrotrin di Trinidad lo cumpra Valero! UPP den su programa di partido pa eleccion benidero a pone bon cla kico e ta kere cu tin di sosode pa P'ariba di Brug y San Nicolas muy en particular. Bishita nos website www.upparuba.com y download nos programa y constata kico ta UPP su plannan.



Eduardo Thiel a gana BlackBerry Q10

Participa den e campaña "Text 2 Win" y gana $500 cash cu Digicel



E compania cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y hasta den Ocean Pacifico, Digicel, regularmente ta tene campañanan special via SMS unda e cliente por participa y bira ganado di premionan fabuloso djis mandando SMS. Den luna di Juni, Digicel tabatin su campaña di "Text 2 Win" y e compania ta hopi contento di por anuncia Eduardo Thiel como e ganado di luna di Juni. El a gana un Blackberry Q10. E fiel cliente di Digicel a manda su SMS y el a resulta e feliz ganado di e premio extraordinario aki. Ta corda tur cliente cu e luna aki tambe tin un otro campaña di SMS na unda cu e participantenan por manda un SMS na e number 7171 y cu chens di gana $500 dollar cash cu e promocion "Text 2 Win" di Digicel.

Por haci e cambio na cualkier SETAR Teleshop

Awe ta ultimo dia pa haci cambio den e Buki di Telefon 2014

Si e nomber di un negoshi of di un cliente no ta aparece correctamente den buki di telefon, ainda tin chens pa cambia esaki pa e buki di telefon 2014. Pa haci e cambio clientenan por pasa na cualkier Teleshop cu nan Identificacion valido pa haci e cambionan necesario.

E deadline pa registra nomber, adres corecto pa publica den e edicion di Buki di Telefon 2014 ta awe diaranson dia 31 di Juli 2013. Actualmente e registro di nomber ta bai segun e nomber y adres cu ta registra den data base di SETAR. Den e buki telefon di SETAR e usuario por haya tur informacion tocante producto y servicionan di SETAR di telefon di cas, celular, internet y cable. Ademas tin den e buki telefon e rekisitonan pa por aplica pa cualkier servicio di SETAR. Tambe e localidad y orarionan di tur SETAR Teleshopnan ta inclui den e buki telefon. Den e seccion di pagina blanco "white pages" ta haya tur number di telefon fiho di cas of negoshi (cu no ta priva es decir cu no ta "unlisted"), tambe number di celular cu a wordo pidi pa ta listed. Den e seccion di "yellow pages" ta haya informacion y number di tur negoshi na Aruba den nan diferente categorianan. Ademas di esaki e buki di telefon tin e "Community Pages" den cual por haya informacion y number di tur departamento di Gobierno y Fundacionan, y otro informacion valioso. E buki di telefon aki ta accesibel tambe online na www.arubayp.com



Douaneronan di Vierdaagse a bishita Cas di Aruba



DEN HAAG – E delegacion di Douane di Aruba cu recientemente a participa na e Vierdaagse di Nijmegen a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba. Tambe presente tabata Jan Woudenberg di Douane di Hulanda cu pa añanan ta guia e team di canadornan di cual e grupo di Aruba ta pertenece na dje. For di Aruba a participa Humphrey Richardson, Marlon Ruiz, Giovanny Davelaar y Giovanny Nicolaas.

Di e grupo Humphrey Richardson a participa e aña aki pa di 15 biaha. Marlon Ruiz a cana e Vierdaagse e aña aki pa di nuebe biaha, mientras pa Giovanni Davelaar esaki ta di shete biaha cu e ta participa. Giovanni Nicolaas ta nobo den e grupo di Douane di Aruba. Aña pasa ela debuta hunto cu su coleganan di Douane y esaki ta di dos biaha cu e ta haci e caminata aki.

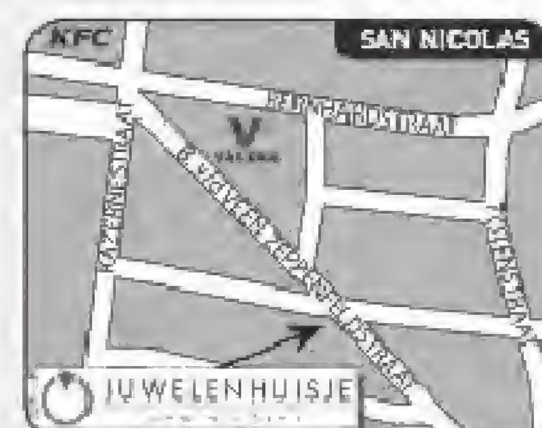
E delegacion a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Edwin Abath y director interino di Cas di Aruba Shandra John. Sr. Abath felicita e douaneronan di Aruba cu nan exitoso participacion na e Vierdaagse.

Tambe e mandatario a gradici e douaneronan cu nan participacion y di e manera aki a contribui na mantene e nomber di Aruba na halto. 'Cada un di boso, mescos cu hopi di e otro Arubianonan cu a participa na e Vierdaagse, ta un embahador di nos Dushi Aruba. Dor di boso Aruba ta haya un publicidad enorme. Nos ta hopi gradicido na bosonan pa esaki,' asina sr. Abath a bisa.









Aruba Bank ta anuncia ganado di su campaña di studiante riba Facebook

Recientemente Aruba Bank tabatin un campaña riba Facebook pa tur studiante na Aruba y pa esunnan cu tin cu bay studia den exterior , cu mester habri un cuenta bancario.
Studiantenan mester a habri un Cuenta di Studiante entre e periodo di 28 di juni 2013 pa 19 di juli 2013, y asina participa den e campaña pa gana ▯ 1.000 cash!
E studiante ganado a resulta Rainira Leander cu ta bayendo Colegio Arubano. Aruba Bank ta felicita Rainira y ta spera cu e por haci bon uzo di e premio.
Cu e "Student Account" di Aruba Bank, e studiante lo ricibi un tarheta di ATM cu un diseño nobo. E studiante no mester paga gastonan administrativo riba e Cuenta pa Studiante.
Ademas di esaki e tarheta di Aruba Bank Maestro ta contene un Chip, cu ta brinda mas seguridad ora di uza e tarheta. Diferente pais ta cambiando pa e sistema di "Chip" y specialmente Hulanda, cual ta acepta solamente tarheta bancario cu "Chip". Studiantenan cu ta biaha pa Hulanda of cualkier otro pais cu ta acepta tarheta di "Chip" por uza nan tarheta Maestro facilmente.
Tambe tur studiante por aplica pa Aruba Bank Online (ABO) y ABO pass, cual ta e sistema mas sigur online pa haci bo asuntonan bancario. Uzo di ABO ta gratis pa studiantenan y Aruba Bank tambe tin un ABO mobile cu ta haci posibel cu bo por haci bo transaccionnan bancario tambe via un smart phone.
Hunto cu tur esaki e studiante por aplica pa Text Banking y asina e por ricibi su estado di cuenta bancario, text message y e-mail alert mesora riba su telefon.
Tur studiante for di 14 aña por aplica pa un "Student Account" y tur e otro servicionan ariba menciona via nos website www.arubabank.com Aplica awe mes y disfruta di e servicionan y beneficionan ariba menciona.
Aruba Bank ta gradici tur studiante cu a participa den e campaña di studiante y alabes ta desea nan hopi exito den e aña escolar 2013-2014.



E 'Jazzy mood' di tur fin di siman ta continua

L.G Smith's Steak & Chop House ta introduci su entretenimento nobo cu Live Xpressions



Manera ya ta conoci L.G Smith's Steak & Chop House situa riba e di dos piso di Renaissance Mall ta brinda entretenimento bibo tur fin di siman pa deleita esunnan cu bishita e restaurant, pa disfruta di su platonan exkisito y Certified Angus beef steaks combina cu biñanan di calidad halto.
E cuarteto di Jazz fundador di Jeanoir Koolman, Live Xpression lo ta na L.G Smith's Steak & Chop House for di diabierna te cu diadomingo. Bishita LG Smith's y disfruta di un ambiente ameno combina cu bon cuminda y 'jazzy vibes' di Live Xpression. Nan lo presenta un seleccion grandi di jazz nan popular, Pierre Koolman, Jeanoir Koolman, Jean Paul Lacle, Louis Koolman y Carlos Bislip ta trece un mescla perfecto entreteniendo den forma bibo tanto esunnan den casino como esunnan den e restaurant. Tur ultimo diadomingo di luna, tin un presentacion special di "El Maestro" Eduardo Maya riba su trompet.
Pues tin motibonan suficiente pa bishita LG Smith's Steak and Chop House. Disfruta di un momento di relahamiento, selecciona un biña for di e lista di biña extensivo y treat bo mes un experiencia sin igual na LG Smith's. Pa reservacion yama; 523-6195 of bishita www.lgsmith's.com. Corda 'Like' e pagina di Facebook di LG Smith's Steak and Chop House, habri tur anochi pa cena for di 5:30PM te 11:00PM y e lounge Midnight Grill ta habri for di 11:00PM te 6:00AM.



Roberto Soldado ta mantene su silencio

E delantero di Valencia, Roberto Soldado, no kier a papia riba su futuro riba e veld cu ta hiba su nomber, aunke a indica cu ora yega e momento lo papia cla riba loke ta relaciona cu su traspaso pa Tottenham Hotspurs. Valencia y e club di London a yega ya na un acuerdo rond di 30 miyon euro, pero e club di Mestalla ta spera cu Tottenham acepta e manera di pago proponi pa sera e operacion. Cuestiona pa con su situacion actual ta, e internacional a bisa. "Mi no sa, mi no por bisa nada y mi lo sigui den e linea di warda pa wak kiko ta pasa, pero ora e momento yega pa papia, mi lo papia cla, manera mi a papia semper y ya".



Gerardo Martino a keda train e resto di hungadornan

E internacional nan spaño, ademas di Dani Alves, a acumula mas training, dirigi pa Martino y di cual tambe a participa Javier Mascherano, cu no a biaha cu e team pa hunga contra Lechia Gdansk. E unico di e internacionalnan cu a participa den Copa Confederacion cu a biaha pa Polonia ta Neymar Jr. E resto a traha den e ciudad deportivo, unda Valdes, Alves, Alba, Pique, Busquets, Cesc, Xavi, Pedro y Iniesta a acumula minuut di training. E hungadornan aki a train atardi tambe. Na Sant Joan Despi a train hunto cu e team di Barcelona esnan di Santos, rival di e team den e trofeo Joan Gamper e siguiente diabierna, 2 di augustus. E brasileñonan a informa cu lo train awe, y diahuebs den un training habri pa medionan di comunicacion.



Rafael Nadal:

"Mi lo purba yega mas competitivo"



RAFAEL Nadal ta bolbe na e veld. Despues di esey a pasa pa Wimbledon, unda a perde den e prome round, a dicidi tuma un descanso y no ta parti di e ultimo parti di e gira europeo riba clay ni di e inicio di e etapa di veld duro na Merca, den ATP di Washington. E ta cuminsa na Montreal. "Mi lo purba yega mas competitivo, paso mi ta sinti 7 siman sin hunga no ta ideal pa yega un torneo asina dificil, unda ta e mihornan di mundo. Pero bon, mi lo hasi tur lo posibel pa tur cos sali bon", e spaño a splica, number cuatro di mundo. Ta di bisa cu Nadal a pone den duda den e ultimo dia su presencia na Canada y na Cincinnati, e siguiente Masters 1000 cu lo tuma lugar siman, pa un tendinitis den rudia banda robes. Y un dolor na su elleboog banda robes. Es mas, despues di un vakantie chikito, e tabata na Barcelona pa cuatro siman.

Lionel Messi yen di ilusion y optimismo



E astro argentino Lionel Messi a bisa cu ta yega e siguiente temporada cu hopi ilusion y optimismo despues di biba un temporada pasa hopi complica, marka pa e recaida di Tito Vilanova. Den declaracion na Goal.com, despues di ricibi e premio di mihor hungador mundial, Goal 50, dilanti di Ribery y Cristiano Ronaldo, Messi a comenta cu e tipo di premio nan aki ta loke ta dun'e mas forsa pa sigui riba e mesun linea. "Nos a pasa den duro y cosnan cu a afecta nos, manera lesion, lamentablemente e enfermedad di Tito, cu nos sa cu lo sali dilanti y lo por supera esaki y otro cosnan cu tabata abou manera nos capacidad di reacciona", e argentino a bisa.

A-Rod lo bringa cualkier sancion di MLB



ALEX Rodriguez lo planea bringa cualkier suspension di MLB atraves di proceso di apelacion, di acuerdo na e abogado cu lo defende. "Nos ta enfoca den un apelacion", e abogado di Rodriguez a bisa. Tin indicacion cu pronto lo bin e anuncio di MLB riba e castigo pa Rodriguez y e hungadornan involucra den e caso di Biogenesis. Cornwell a bisa cu loke Rodriguez kier ta hunga den Grandes Ligas atrobe. Rodriguez ta na Tampa rehabilitando di un lesion na su quadriceps y su regreso pa Grandes Ligas por ta e siman aki mes. Rodriguez no a papia cu reporteronan dialuna. Yankees t'e ainda no a hasi un anuncio si lo bolbe diahuebs.

Si Rodriguez, ta declara suficiente saludable pa hunga, lo ta elegible pa permanece den e terreno durante e proceso di apelacion cu por tuma siman of luna. Si no tin problema fisicamente y pasa cinco dia den rehabilitacion di liga menor, Rodriguez por bolbe bek na Yankees e siguiente 6 di augustus na Chicago. Rodriguez no a hunga e temporada aki debi na un di dos operacion na su heup y un problema muscular. Sin embargo, MLB por trata di suspende Rodriguez bou e convenio colectivo na lugar di su reglamento di doping, segun AP. Si MLB sigui dilanti cu e suspension bou e convenio laboral, esey ta nifica cu Rodriguez ta perde virtualmente tur oportunidad di atrasa e sancion mientras ta apela su caso. E hungador nunca a wordo disciplina pa un ofensa di doping y un prome ofensor durante e acuerdo di doping lo keda activo si e union solicita algo en contra.

Pero un persona famialiar cu e deliberacion di e gerencia a bisa na AP cu MLB por desvia e problema ey castigando Rodriguez pa otro violacion. Cornwell a bisa cu e meta di Rodriguez ta no tin ningun disciplina, no solamente un reduccion den algun suspension. Numeroso informe ta mustra cu Rodriguez por enfrenta entre 50 wega t'e suspension di bida. Rodriguez lo no ricibi salario pa ningun wega cu perde. Ta keda poco menos di 100 miyon dollar di contract di 10 aña y 275 miyon dollar. Si Rodriguez conecta 13 homerun mas, lo empata cu Willie Mays cu 660 pa bida y lo ricibi un bonus di 6 miyon dollar.

Cornwell, cu a defende Ryan Braun den su prome positivo na doping, a laga cla cu lo cuestiona e credibilidad di e fundador di Biogenesis, Anthony Bosch, y tambe e ex empleado di e clinica, Porter Fischer, e homber cu a duna e documento na Miami News Times, cu a publica e historia na comienso di januari. E abogado a nenga papia di e estado di relacion di Rodriguez cu Yankees. "E prioridad di Alex awo mes ta hunga baseball", Cornwell a bisa. "A pasa cerca di un aña desde e unico biaha cu a hunga. A pasa pa su operacion. No tin ningun cantidad di wega di rehabilitacion of wega simula cu ta dunando esaki sensacion di hunga na nivel di Grandes Ligas".

Iker Casillas:

“Mi lo kier bolbe ta titular”



E portero di Real Madrid y di e seleccion spaño, Iker Casillas, a bisa den rueda di prensa cu e temporada aki ta cuminsa cu e idea di haya su mes bek. "Mi lo kier bolbe ta titular. Traha y competi p'e, aunke mi compañero nan lo bisa mescos. Nos tur ta cuminsa na cero, pero mi tin hopi mas ilusion cu prome pa bolbe ta eynan. Misa cumi compañero nan lo hasi'e dificil pami", e keeper a bisa den un sala di e Universidad California na Los Angeles (UCLA), unda e team di Carlo Ancelotti ta train. "Lo costa drenta den e 11 di Carlo. Tin un competencia halto, pero mi lo traha, bringa y lucha, manera full mi bida, cu e idea di bolbe haya mi mes. Bolbe train, competi, lucha, ilusiona mi mes y ta feliz manera aworaki. Despues ta keda na e entrenador pa dicidi", el a bisa.

E hungador a splica cu a conoce e tecnico italiano 15 dia pasa na Madrid y a papia cun'e apenas un par di minuut, suficiente pa tin cla cu ta trata di un persona ganador. "E ta un ilusion nobo y un reto nobo. E club aki tin necesidad di victoria y titulo y e tin cu trece nan. Despues di un temporada pasa cu nos a casi logra titulo, awo mas gana nos tin di gana y nos ta cuminsa ilusiona pa logra e obhetivo nan marka, e tres competencia cu nos ta bay hunga p'e".

E hungador di 32 aña a reconoce cu ta hopi trempan pa busca diferencia of similitud cu e entrenador anterior di Real Madrid, Jose Mourinho, ya cu awo apenas el a train un biaha cu Ancelotti.

"No ta cuestion di wak atras na e temporada pasa. Mester gradici semper e participacion di Mourinho cu Real Madrid y awo pensa den un reto nobo", e keeper a bisa, cu no ta considera cu ta cuminsa como favorito pa ta titular riba Diego Lopez. "Mi no ta cuminsa di ningu manera asina, sino cu ilusion y gana di competi. Esey ta parti bunita y bon pa un hungador. E competencia ta sano. Tur mi compañero nan ta tremendo portero y a demostra esaki. Diego tabata tin un temporada sensacional, mester convivi cu e competencia ey. Nos tin dos of tres hungador pa demarcacion y esey ta positivo. Mi ta na disposicion di e entrenador ora e mester".

Casillas ta haya e renobacion di e team cu hungadornan hoben hopi bon, manera Isco y Illarramendi cu a bini di otro team tambe bon. "E ta bon pa e team rejunevece. Entre e nobo nan y esnan cu tabata tey mi ta wak un gran mescla. Ohala cu e madures nos opta na tur titulo posibel y logra e Copa di Europa cu e fanaticada kier. Hopi tempo cu no ta celebra esey mi ta kere cu nos ta haya su falta", el a declara.

Barack Obama a rindi homenahe na Giants



E presidente mericano Barack Obama a resalta cu San Francisco Giants ta birando custumber na bishita White House. Obama a ricibi dialuna e team di Giants, campeon di World Series 2012, den un ceremonia na e banda zuid di White House, pa felicita esaki nan pa e titulo y pa e proyecto comunitario cu a participa aden. Na october, San Francisco a gana e World Series cu un sweep riba Detroit Tigers. Tabata full un cos despues cu Giants tabata cla pa wordo elimina den e playoffs. E mandatario a bisa cu e di dos titulo di Giants den tres temporada tabata posibel danki na un bon pitcheo, un gran defensa y un bateo. Pero Obama no a pronostica e coronacion di San Francisco. Aña pasa, e presidente a bisa cu e rivalnan den World Series lo ta Chicago White Sox, e ciudad unda a biba y Washington Nationals, unda e ta residente actualmente. Entre e numeroso participante den e acto di dialuna ta figura Willie Mays, leyenda di Giants y miembro di Salon di Fama; Nancy Pelosi y Ed Lee.



Fernando Gago ya ta hungador nobo di Boca Juniors



E mediocampista Fernando Gago, e compra nobo di Boca Juniors, a realisa diamars caba su prome training den su regreso na e club, mientras cu un grupo reduci di futbolista cu no a biaha pa Salta pa hunga un wega contra Huracana, di B nacional. Gago, naci na Buenos Aires 27 aña pasa y ta wordo yama den e seleccion di Alejandro Sabella, a realisa un training y prome cu esey a traha den gym. E volante central tabata cumpra di Valencia na un suma cerca di 1.7 miyon dollar pa e 50% di su pase y a firma un contract pa e siguiente tres temporada. Gago ta e incorporacion mas importante di e seis cu Boca a hasi pa Emanuel Tripodi, Daniel Cata Diaz, Emanuel Gigliotti, Claudio Riaño y Franco Cangele, y tambe di e dos cu a bolbe na e club: Jesus Mendez (cu tabata via prestamo na Rosario Central) y Emanuel Insua (cu a hunga via prestamo den Godoy Cruz di Mendoza).

Minister Arthur Dowers

Eracha di mentira di Parlamentario Evelyn Wever Croes ta sigui

Pa loke ta e asunto di e boto cu a drenta Aruba siman pasa, partidonan den oposicion a trece dilanti cu e boto aki a trece arma y cosnan ilegal. Segun Minister di Hustica Arthur Dowers, oposicion ta crea henter un panico den comunidad cual no ta necesario. E boto aki a keda pega pa hopi tempo riba awa y a drief bin Aruba. Parlamentario Evelyn Wever Croes ta gaña atrobe y ta instiga pueblo basa riba mentira cu lo ta paso a sera Kustwacht e cosnan aki ta sosode

Segun e mandatario, semper ilegalnan tabata drenta Aruba y no ta cos di awor solamente. Na ningun momento Arthur Dowers a sera Guarda Nos Costa. Dia 23 di juni 2008 ex Minister Rudy Croes a sera un convenio cu Hulanda cu lo haci GNC parti di Grenspolitie. Y esaki ta loke a sosode bou mando di Arthur Dowers. GNC a bira Vreemdelingen Toezicht cu ta cai bou di Algemene Diensten. Minister Arthur Dowers a ehecuta palabracionnan haci bou di ex Minister Rudy Croes.

Den pasado armanan pisa a wordo horta y ta supone door di e empleadonan mes di e tempo ey y p'esey a tuma medidanan pisa. Como cu algun hende no a wordo tuma bek den servicio despues di screening awor tin problema ya cu e hendenan aki ta campañadonan di Evelyn Wever Croes y p'esey e ta blo sali na nan defensa. E tempo ey a practicamente lanta e departamento di Guarda Nos Costa pa acomoda hopi campañadornandi e partido y awor Evelyn Wever Croes ta hay'e ta sali na nan defensa. Minister Arthur Dowers a cumpli cu e palabracionnan haci cu Hulanda door di Rudy Croes mes. Asta e firma di e ex Minister H.R.Croes ta bou di e documentonan aki. Ta e mes a palabra pa desmantela GNC.

Tabatin radarnan tambe inclui den e palabracionnan. E sistema di radarnan cu a pidi e tempo ey no tabata permiti pa word uza pa motibo cu tabatin sospecho cu nan lo wordo mal uza pa duna informacion na criminalnan. Gobernacion ta un continuidad y AVP a cumpli cu e palabracionnan. MEP mes a haci palabracionnan cu Hulanda. AVP a bin haya dos radar kibra y ainda tin un radar cu no a wordo uza pa motibo cu e compra no a bai segun e reglanan di contabilidad y destaho publico. E caso ta den corte ya cu no a paga e radar aki. Pa e motibo aki a busca sistema di radarnan nobo.

Ta lamentabel con Evelyn Wever Croes ta cana gaña pa haya voto. Si bo tin pueblo na bo curason bo no ta gaña continuamente. Pa loke ta trata e aspecto di armanan ilegal, esakinan no ta drenta Aruba via barconan cu ilegal, sino via sistemanan unda cu cuerpo policial no tin ni arte ni parte den e control. Esnan cu ta controla binimento di material den nos pais ta Aduana y esaki no ta responsabilidad di polis ni di Minister Dowers.

Minister Dowers no ta comenta ainda riba carta di SINBA

Pa loke ta e situacion na Cuerpo di Bombero, Minister Arthur Dowers no kier a comenta mucho ainda ya cu e no a ricibi ningun carta di SINBA den cual nan ta expresa nan desconfiansa den e comandante di e Cuerpo di Bombero. Na diferente ocasion SINBA a expresa nan disgusto pero e no por bisa nada mientras cu e mes no ricibi un carta. Minister Arhtur Dowers a splica cu nan a haci hopi pa loke ta trata aspecto organizatorio di brandweer, aunke no tur ora e ta contento cu loke ta pasa eyden.

E minister a bisa cu SINBA hopi biaha ta expresa su mes publicamente over di e funcionamento di brandweer y di e comandante pero e no kier cana nan dilanti y bisa nada cu e mes no a haya ainda. E mandatario a bisa cu na cuminzamento caba gobierno a haci un analisis di e situacion di brandweer y a constata cu tin diferente cos cu no ta funciona optimal eynan. Nan a pone un trayecto pa soluciona e diferente problemanan y ta evaluando na e momentonan aki con e resultadonan ta y no tur ora nan ta contento cu loke nan ta mira aden, segun e mandatario.

Ela bisa tambe cu tur loke ta pasa den un departamento sea brandweer, polis, etc., ta responsabilidad di director, comandante, hefe, etc y Minister ta politicamente responsable. No tur cos ta cuadra cu berdad, segun Arthur Dowers. No ta asina cu e comandante a haya placa pa cumpra cinco auto, nan ta cumpra na momento cu ta necesario. E Minister a splica cu e top leiding y e comandante y officiernan mester duna un indicacion cla kico ta e cosnan cu falta y na momento cu nan haci esey por bai over na presupuesta e placa pa soluciona tur esaki. E mandatario a sigi bisa cu e bomberonan ta para pafo hopi biaha pa tur sorto di cos. El a bisa cu cada bez cu e bomberonan ta pone traba abao y cu tin un punto di bista di cualkier persona of sindicato, mester evalua esey y wak e contenido pa bisa si nan tin razon of no, y no tur ora cu nan a para pafo contra maneho di e comandante e como Minister por bisa cu nan tin razon of no.

Operacion internacional ta hiba na detencion di Go-fast



Den un accion conhunto cu e Dutch Caribbean Coastguard (DCCG), e French Gendarmerie y Aduana, a logra detene un go-fast sospechoso na e banda frances di St Maarten. E Dash-8 cu ta un nave aereo di Guardacosta, a detecta e go-fast na e parti noord west di St Maarten. E barco Zr. Ms. Holland cu ta staciona den Caribe awor a yuda intercepta e barco cu su FRISC.

Desues di un persecucion liher y largo, e go-fast a pasa den awanan teritorial di Anguilla y a bai St Maarten. Eynan e go-fast a bin topa cu e Super RHIB di Guardacosta. Despues di un breve interaccion den awa, e go-fast a horta un chens y bai Simpson Bay. Eynan a bin haya e go-fast bashi ya cu e tripulantenan a huy den un auto cu tabata standby. Autoridadnan frances ta investigando e caso.

Exitoso prome dia Ac Milan Junior Camp Aruba 2013
AVB y LIFIDA ta sostene desaroyo positivo



DIALUNA mainta 29 di juli ultimo a tuma luga apertura oficial di e tres edicion di AC Milan Junior Camp Aruba 2013 na stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota. Esaki ta e di tres aña cu ta organisa e evenemento aki na Aruba. Durante di e ceremonia di apertura a hiba palabra Sr. Reginaldo Carolina (organisado), Sr. Richard Dijkhoff, presidente di AVB y Sra. Yvionella Bernardina di ACTS.

Den su discurso Sr. Dijkhoff a insisti ariba e necesidad di programanan structura di educacion y entrenamento den deporte di futbol en general pero cu enfasis riba desaroyo di e seccion hubenil, cu ta e base pa adelanto di e calidad di futbol di Aruba. Den AVB su programa di accion, bou di e directiva nobo, desaroyo di futbol hubenil den tur ekipo ta prioridad number uno. Den e cuadro aki mester haci uzo tambe di experticio internacional y e programa di AC Milan Junior Camp ta un ehempel con por duna un contribucion structural na esaki. Sr. Dijkhoff a gradici AC Milan pa inclui Aruba tambe den su actividadnan den Caribe y pa haci su experticio accesibel tanto na hobennan y tecniconan local. Como muestra di nan sosten pa futbol local AC Milan a haci posibel pa algun hoben cu ta forma parti di e seleccion di LIFIDA U-13 participa na e camp y tambe hungadonan di algun ekipo cu a sobresali den campeonato local.

Señora Bernardina di ACTS (sponsor di shirt) a referi na nan pasion pa deporte hubenil en general y futbol en particular. Esaki ta e motibo principal cu den cuadro di celebracion di nan di 10 aña di existencia ACTS a scoge AC Milan Junior Camp Aruba, Curaçao y Boneiro 2013 como e proyectonan pa nan por duna bek na hubentud y comunidad di Aruba, Curaçao y Boneiro.

Durante di e ceremonia a presenta algun miembro di e ekiponan di Milan Dutch Caribbean U-10 y U-12 (combinacion di campnan di Aruba, Curaçao y Boneiro), cu a sali campeon di e torneo di AC Milan Florida Cup 2013 den luna di juni ultimo. Esaki ta prueba cu por logra resultadonan riba nivel internacional cu un strategia structura. Tambe a duna un homenahe na Fercand Sophia, e rookie of the year di AVB cu ta forma parti di e team di AC Milan Elite International U-15.

Durante di e prome dia mas di 60 hoben a demostra nan miho talento pa loke trata tecnica y maneho di bala bou di direccion di Sr. Alessio Spataro (coach oficial di AC Milan), y Sr. Ronald Anes, asisti pa e coachnan local bao di direccion di Sr. Raimy Davelaar.
Merdia tur hoben a gosa di un tremendo lunch. Pa mas informacion por bishita website www.camscuracao.com of www.milanjuniorcamp.com of bel na 297-730-0054 of 297-592-5502.







Cu solamente 2 florin mas

Lotto ta duna bo chens di gana 100 mil florin extra

Cu Mega Plus!

LOTTO constantemente ta bin cu incentiva y idea pa brinda su hungadonan mas oportunidad di gana mas y bira un feliz ganado di Lotto, e loteria di Aruba. E wega asina popular y gusta di Mini Mega, cu ya a cambia asina hopi bida di su hungadonan, ta bolbe bin cu un incentiva extra, unda cu e hungadonan por gana extra placa riba su jackpot progresivo.

Tur diamars y diabierna e sorteo di Mini Mega ta tuma luga. E ta un di e weganan cu constantemente ta conoce un ganado y esaki ta netamente loke ta haci Lotto super feliz. P'esey mes a decidi di bin cu 'algo extra' riba e wega di Mini Mega, permitiendo asina e hungado gana mas riba e jackpot. Na momento cu bo cumpra bo ticket di Mini Mega di 5 florin, bo ta djis agrega 2 florin mas y bo ta haya e chens di gana e jackpot progresivo, "PLUS" 100.000 florin extra riba e jackpot di Mini Mega, esaki ta e MEGA PLUS.

Esaki sigur ta bale la pena, pasobra cu un inversion chikito di solamente 2 florin mas, bo por gana 100.000 florin riba e jackpot Mini Mega! Pidi pa bo Mega Plus cuminsando desde diabierna Augustus 2, 2013.

P'esey mes percura pa bo cumpra bo ticket di Mega Plus, cu ta costa solamente 5 florin plus 2 florin, pa bo tin e chens di gana e jackpot plus 100.000 florin! Un forma super facil y barata di gana placa di biaha y ta Lotto so por brinda bo e chens aki. Pues no perde mas tempo y cumpra bo ticket di Mega Plus for di e trempan caba cerca bo rebendedo preferi, p'asina abo tambe ta den wega pa garantisa e 100 mil florin extra riba e jackpot di Mini Mega.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y e mas nobo den e famia di Lotto; Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Grandioso Mercado di Santa Rosa

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu invitacion na pueblo completo

DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa kier extende un invitacion cordial na pueblo completo pa pasa disfruta di un dushi diadomingo den famia na e grandioso Mercado di Santa Rosa. E Mercado aki ta priminti di lo ta bon surti cu tentnan bendiendo cumindanan crioyo manera Santa Rosa su Mercadonan ta conoci pe. Tambe lo tin tentnan bendiendo batidonan di fruta fresco, bolo y diferente pasa boca dushi. Diferente Agricultor y Criador local lo ta presente bendiendo fruta, berdura y carninan fresco como tambe productonan natural pa cuida e salud. Durante e Mercado aki pueblo lo tin e oportunidad di cumpra simia y diferente matanan cual por wordo planta na cas. Pa e muchanan Santa Rosa tin e seccion di Cunucu di Chabelito cual a ricibi yegada di varios baby nobo manera baby pato, porco potbelly, coneu y hopi mas. E dia aki lo ta yena cu ambiente musical tipico como tambe diferente actividad pa muchanan. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca kier invita pueblo completo pa pasa diadomingo 4 di augustus, for di 9or pa 2or na Santa Rosa y cumpra productonan fresco y alabes sostene e Agriculor, Criador y Piscadornan local.

Aclareando noticia tendencioso publica

Polisnan di JZP ta certifica segun standard Hulandes

Specialmente casonan di abuso di mucha ta haya hopi atencion!



RECIENTEMENTE a sali un publicacion den corant di cual ta critica e departamento di 'Jeugd- en Zeden Politie' inhustamente. E articulo ta insinua cu Cuerpo Policial Aruba no ta trata e casonan di abuso sexual cu e mesun urgencia cu otro hecho nan castigabel y ta menciona cu hende ta bay Warda di Polis pa yudansa cu un caso y ta wordo bisa cu e departamento en cuestion ta cera caba y cu ningun hende no por atende nan y cu nan ta wordo manda pa pasa mañan mainta na oficina di JZP na Balashi.

Cuerpo Policial Aruba ta lamenta masha cu e medio encuestion a opta pa publica un noticia asina sin verifica cu Polis of busca nos banda di medaya. E bon nomber di tanto e departamento concerni y di henter nos Cuerpo ta wordo atacha sin ningun motibo y e impresion negativo ta keda atras, sea cu e informacion ta berdad of no.

Pa Cuerpo Policial Aruba ta importante aclaria cu ta tuma tur caso di abuso, specialmente abuso di mucha, hopi na serio. Ta bin acerca cu Cuerpo Policial Aruba por bisa orguyosamente cu su Polisnan ta e unico nan cu a sigui e ultimo cursonan di instruccion, cu ta cuadra cu e standardnan valido na Hulanda y ta certifica den esaki. Esaki ta e "aanwijzing opsporing en vervolging op het gebied van seksueel misbruik" cu a bay na vigor desde dia 1 di januari 2011. A base di e "aanwijzing" eya duna un curso na e personal di JZP y a adapta e proceso di investigacion pa sigura cu e investigacion ta cuadra cu e reglanan mas halto di calidad, aproba den Reino Hulandes. Tambe ta importante pa remarca cu e Polisnan di JZP a sigui un curso importante di con pa trata cu tanto victima, denunciante y sospechosonan cu tin limitacionnan intelectual.

Contrario na locual a insinua den prensa, tin un Polis cu ta core warda (piket) den e departamento di JZP y cu por wordo yama di biaha ora ta necesario. Semper tin un Polis cu piket 24/7, 365 dia pa aña. Casonan cu no ta yama e Polis cu tin piket di JZP y ta bisa pa pasa mainta, ta ora cu ta trata di un caso cu no ta recien of ora e circunstancianan di e investigacion no ta exigi pa e personal wordo yama pa trata cu esaki mesora. Ta evalua cada caso separa, cuidadosamente, prome cu tuma e decision ey.

Polis hopi bes ta haya critica pero ta opta pa no reacciona pa proteha identidad y privacidad di e victimanan y respeta nan dolor. Hopi biaha, si tin cu bay discuti cierto proceduranan of casonan den publico, ta causa e victima mas dolor y berguensa y p'esey hopi biaha ta opta pa no reacciona.

Na final, Cuerpo Policial Aruba ta sigura cu ta tuma e casonan aki hopi na serio y ta purba, cu e recursonan cu tin, pa brinda asistencia tambe na e victimanan (slachtofferhulp) envolviendo otro instancianan.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Wardanan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arestatie Team", "Mobiele Eenheid", "Duik Team" y "Helicopter Unit", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica. Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS bin experencia e PODER di DIOS con DIOS ta sana, cura y libera tur esunnan cu ta KERE den djE. Pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo dia: diaranson 31 juli 2013, ora: 7:30-9:30pm, luga: Jacintha Kleuterschool, adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diadomingo mainta di: 8:00-10:00am den e programa ku ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa….."E VOZ DI FE". Salmo 67. *1 Mare Dios tene piedad di nos y bendiciona nos, E mustra nos sonrisa di su Cara, pa na mundo tur hende conoce Bo boluntad, den tur nacion e salbacion cu Bo a trece.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Dakota N.V.

Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Ramautar

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Mucha te hende grandi ta gosa di subi tram

ERIC Rincon Cuestota forma parti di e ekipo di conductornan di AruTram cu ta resorta bou di Arubus. E departamento aki ta encarga cu e operacion y mantencion di e tram y den e tempo cu e tin trahando caba, Sr. Rincon Cuesto por bisa cu un di e aspectonan mas agradabel di su trabou ta e contacto cu publico y e reaccionnan positivo cu e y su coleganan ta haya a base diario. "Cos ta bayendo hopi bon," e ta bisa.

Actualmente e tram ta core seis dia pa siman, entre 10'or di mainta pa 1'or di merdia, pero ta concretando e ultimo detayenan di legislacion y borchi, entre otro, pa pronto expande e servicio na un orario mas largo y asina cu e landscape di Caya Grandi keda cla, core e ruta completo. Teniendo cuenta cu siguridad y pa un bon entrenamento practico di nan trabou, ta core regularmente riba e tram berde chikito un conductor manera Sr. Rincon Cuesto, hunto cu un e rail comptroller, un agente di polis y un conductor assistant.

E conductor ta conta cu den e recoridonan cu nan ta haciendo aworaki, e animo di tanto local como turista pa subi e tram, ta masha halto. Loke ta resalta mas ta cu edad ta varia y tanto muchanan chikito como hendenan grandi, ta hopi entusiasma di por subi y core den e streetcar. E ta corda un anecdota caminda el a topa cu un señora di edad halto. Como parti di nan entrenamento, nan ta tene cuenta cu personanan di edad avansa y ta ofrece nan tur ayudo cu mester pa subi e tram y tambe ora di baha. Na final, e señora a habri brasa y di cune: "Por fin mi a haya un cabayero, d jis bisa mi pa casa cu bo mi ta casa un bes."

Di nan banda, e muchanan ta hopi entusiasma. Specialmente den e dianan aki di vakantie, nan a haya bishita di diferente vakantiekamp, pero tambe muchanan cu e mayornan mes ta trece pa dal un keiro den caya. Sr. Rincon Cuesto ta ripara cu no ta un cuestion di un biaha y ta cla. "Nan ta keda ripiti. Nos ta puntra tur ora si ta prome biaha cu nan ta subi riba tram, pero tur a yega di subi mas cu un biaha caba," e conductor a bisa.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI
2:30 7574-0762-3571
9:00 3186 - 2286 - 8616

BIG 4
2:30 4885
9:00 3280

ZODIAC
2:30 5186 Scorpio
9:00 8184 Cancer

LOTTO DI DIA
06 - 21 - 27 - 29 - 09

MINI MEGA
01-04-26-23 MEGABALL 10

DIARIO
6729
5245
9865

SUPER FOUR
6510

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.53	192.25	193.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.28	181.93	183.76
Euro per XEU. 100	234.21	236.35	238.72



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Niun hende tin poder riba bo.Bo ta logra cambia tur loque bo no ta gusta den bo mes cu hopi dedicacion.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sali for di sombranan i bo ta yega den lus i bo ambiente ta wòrdu purifiká. Traha mas riba e area intelectual i spiritual.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tuma bo tempu siña biba mas relahá. Bo no por cumpli cu tur cos cu mundu tin aden pa cumpli cu e ser mas importante cu ta abo mes.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Amor ta sorprendé bo ora mes no a spera i den e lugá mas sorpresivo. Tene semper presente cu amor ta na caminda pa bo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur bo talentonan e biaha akilo ta reconosé pa hopi. Bo fe ta fortalesé i bo ta orientá pa bo propio interior. .

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur cosnan pretu i scur di ayera ta bira radiante, cla i bunita. Placa no ta faltá bo pa por haña poder di yuda otro persona. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo boz a wòrdu scuchá. Sigui defendé loque bo ta kere ta hustu i corecto. Tin hopi cos cu no ta cumbiní bo i hopi di loque bo ta anhelá ta wòrdu realisá. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta sintíbu awor doño di bo bida i di bo destino. Expandé bo frontera intelectual i spiritual. Bo tin deseo di un mundu nobo i interesnan nobo. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ya bo no ta amargá ni frustrá mas ora bo tin ku enfrentá retonan, opstáculo i ora cosnan no ta sali manera bo a spera.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
A yega bo momentu di logra soñonan i ambishonnan. Biahe ta enriquesé intelectual i spiritual. Bo ta risca na realisá loque ántes bo tabatin miedu di hasi.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Relacionnan nobo ta na caminda. A yega e momentu pa busca pareha, di un relashon stabil i duradero. Amor, matrimonio i amistat ta importante. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Maneho di bo recursonan, placa, energia i tempu ta continuá e dianan aki. A yega bo momentu di economisá, invertí, disfrutá i saboriá bo logronan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di nos tata, ruman, abuelo, bisabuelo y tatarabuelo:



Jose Dirksz

Cariñosamente conoci como " Joe"
*12 Jan 1931 †27 July 2013

Na nomber di su:

Yiunan: Vera y famia, Paulito , Imelda y famia
Henky, Marian y famia, Petra y famia
Silva, Justino y famia, Marjola y famia
Eddie y famia, Chaba y famia
Joseline y famia, Dalila y famia

Mama di su juinan: †Sra. Maria Maduro
†Sra. Jordana Geerman
Sra. Gladys Nava

Cu ela stima manera juinan: Edwina Werleman y famia
Marco Werleman y famia
†Luis Werleman y famia
Rosauro Werleman y famia
Marjola Werleman y famia

Juinan di crianza: Lino, Lili, Tona, Ruru

Rumannan: Nadi Croes , DelaCroes, Jaco Croes
Anna Croes, Paulin Croes, Tey Croes
Chelo Croes

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan,tataranieto(a)nan, primo(a)nan, tanta y omonan,

Amigonan di cas: Roman Ras, Joepie Dirksz,

Su bon bisiñanan:Patricia Baptist, Rafa de la Cruz, Fernando Morris,

Su ex-coleganan di: Coastal y Valero

Y demas famianan: Dirksz, Croes, Monart, Geerman, Helder, Rasmijn, Briceño, Paulina, Servania, Fluonia, Angela, Maduro, Werleman, Janga, Carter, Ash, Kusmus, De Cuba, Mercelina, Shwengle, de la Cruz, Castanjo, Angel, Kock, v/der Biezen, Richardson, Simmons, Romero, Martinez, Cornes, Greaux, Oelers, Briesen, v/d Berg, Dammers

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 2 di augustus 2013 for 1or pa 3or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion despues lo sali pa Santana Catoliko na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 1 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos diculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di :



Mario Kransen

Mihor conoci como "Mai, Majon of Pachi"
*21-11-1925 †27-07-2013

Na nomber di su:

Señora: Maria Helena Kransen-Albertsz

Yiunan: Jorga Kransen
Sonia y Victor Carolina
Shirley Kransen
Mariela y Johnny Geerman

Rumannan: Tida Oduber y famia
Maria Kransen y famia
Luci Kransen y famia

Nieta y Nietonan: Zchajaira y Luis da Silva
Geoland Henricus
Bogdanovic y Edeline Carolina na Qatar
Mikhailh y Laura Carolina
Shjunam Carolina y Dwayne kock
Jennifer y Juny Samson na Hulanda
Shanmar Lampe y Priscilla Ridderstap
Jomaira y Rolf van Nassau na Hulanda
Jilienny Geerman

Bisaniëto(a): Luigene, Luismar y Luison Da Silva
Albert, Danovic y Dayvic Carolina
Suhailhy, Mikjeaneau, Raychell y
Mikjeandre Carolina Njashanti Lampe

Mescos cu yui: Mirela y Javier v/d Linde y famia

Su suegro: Felix Henricus y Elvira Jansen

Su amigo: Crismo Carolina y famia

Amistad nan di cas: Marcela Geerman y famia
Rosita y Juryenne Ras
Chichi Evertsz y famia
Lina Provence y famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y tur su bon bisiñanan, demas famianan y conocirnan, zusternan y compañeronan di Maristella.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 1 di augustus 2013 na misa Sagrado Corazon pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 31 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Ami ta e lus pa mundo. Esun cu sigi Mi, no ta kana nunca den scuridad, ma lo e tin lus cu ta duna bida" Huan 8: 12

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Ruman y Tanta stima:



Sra. Rufina Maria Angela-Croes

*18-12-1935 - † 26 -07-2013
Cariñosamente jama "Tanta Ina"
Ridder in de orde van Oranje Nassau.

Na nomber di su
Esposo: Angelico Angela
Yiunan : Pedro y Rina
Canisia
Isidro
†Mariano y Judith

Manera Yiu: Tin Sang Li , Gisela Arends,
Maria Santana
Nietonan: Junior y Jonathan
Junaykah y Jumarc

Rumannan: Colin Croes y famia
Barbara Maduro y famia
Andres Croes y famia
Margaretha Croes y famia
Alberto Croes
Frans Croes y famia na Hulanda
Teresa Croes y famia
Candi Croes y famia
Gabriel Croes y famia
Sra. Vda. Ina Croes y famia
Sra. Vda. Fefa Croes y famia

Consuegro (a): Pablo y Teresita Geerman

Swa y Cuñanan: †Fransisca Angela y famia
Fransisco Angela y famia na Hulanda
Bertha Angela
Vicenta Laclé – Angela y famia
†Johannes Angela y famia
Juan Angela y yiu

Tantanan: Sra. Vda.Vera Vrolijk y famia
Sra. Vda.Petra Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, amiganan, bisinja, conociman y demas famianan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 31 di juli 2013 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito. E restonan mortal di "Tanta Ina" lo ta reposa for di 1'or pa 4'or sigui pa un santo sacrificio di misa y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diamars 30 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans ta deseo di "Tanta Ina" pa hasi un donacion na Capilla Santa Famia.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gradicimiento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Famia Jaramillo y Figaroa

Nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson 31 di juli y diabierna 2 di augustus pa 6.30 di atardi y diasabra 3 di augustus pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia Loopstok ta anuncia fayesimento cristianamente di nos tata, ruman y abuelo:



Damian Loopstok

Mihor conoci como "Dachi"
*23-02-1954 †27-07-2013

Na nomber di su:
Yiunan: Alex Loopstok
Angeline Loopstok
Randy (Topo) Loopstok

Nietonan: Anthony Loopstok
Giovanny Loopstok
Jeandric Loopstok

Rumannan: Angela Loopstok
Fransisco (Tico) y Gladys Loopstok-Velez

Mama di yuinan: Inocencia (Chencha) Semeleer

Madrina: Theresita De Cuba y famia

Subrino y subrinanan: Patrick Semeleer
Jelitza Loopstok y Jadir Ras
Angelo Loopstok
Francis Loopstok
Frangela Loopstok

Primo y primanan, comer y comperman, amigo y amiganan, bisiñanan di Mabon, Asistencia Social Parokia di Brazil y demas famianan: Loopstok, Rozenberg, Semeleer, Velez, De Cuba, Ras, Albertus, Loefstop, Paesch.

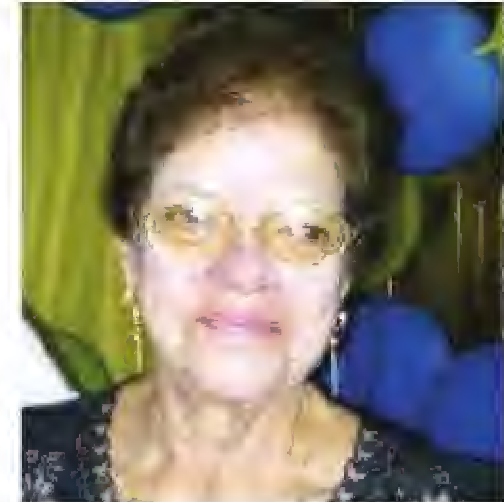
Si den momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia nos disculpa.

Acto di Intiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi Dios, mi tarea na mundo ta cumpli. Tene mi man y hiba mi n'e luz eterno.
Na Bo mi ta entrega mi alma. Memorianan di mi bida lo biba pa semper den tur esnan
Cu a forma parti di dje.

A bay sosega den brasa di Señor, un bon ruman, cuña, subrina, tanta



Bertha Luidens

•16-03-1937 †27-7-2013

Na nomber di su rumannan: Esi, Irma Luidens – Webb y Famia
Mena, Chito Willems – Luidens y Famia
Richard, Silvia Luidens – Winterdal y Famia
Lilia Luidens y Famia
Ada Luidens
Frida, Tommy Croes – Luidens y Famia
Candy Maduro Croes y Famia

Manera ruman: Roland Helder
Erick Helder y famia

Tanta: Sita, Dama Helder – Luidens y Famia
Catrin Dirks y Famia

Manera yiu: Glenn Helder y famia
Elizabeth Helder
Gyslaine Helder

Subrino (a) nan Dino Luidens y Famia
Sharine Luidens
Kenneth Luidens
Sharon Luidens y yiu
Iraida Gomes Luidens y Famia
Mark Willems y Famia
Osmar Willems y Famia
Irvin Willems y Famia
Salimah Tromp Luidens y Famia
Zulaika Luidens y Famia
Jahaira Caster y yiunan
Rachelle Croes Caster y Famia
Jenny Thiel Caster y Famia
Jo-Anne Fingal Caster y Famia
Dyan Croes Caster y Famia
T.J. Croes
Pancho Croes
Pascualita Lewis y famia
Maggy Lewis y famia
Francis Lewis y famia
Andy Lewis y famia

Ihanan: Glenn Helder, Mercedes Bergrok, Mark Willems, Ofelia Dirks, Lindsey Willems.
Primo y Primanan,

Bon amiganan di cas: Jacintha Kelly y Famia, Frida Ras y famia, Elvira Jansen y famia, Yolanda Kelly-Luidens y famia, Omayra Luidens y famia. Bisiña, amigo y conociman.

Famia: Luidens, Hernandez, Webb, Winterdal, Willems, Croes, Maduro, Helder, Dirks, Gomes, Tromp, Caster, Thiel, Fingal, Lewis, de Cuba, Yarzagaray, Gonzalez, Bergrok, Boekhoudt, Geerman, Koolman, de Mey, Erasmus, Lacle, Coronel, Kelly, Jansen, Hidalgo y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 31, juli 2013 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa den Misa for di 2'or di merdia.

Ganadonan di e caredanan di boto Miniatura







STICHTING Aruba Miniature Sailing Boat ta yama danki na tur e Capitan nan cu a participa na e caredanan Internacional di boto Miniatura, cual careda a wordo dedica na memoria di Rudolfo St. Jago (RIP) kende tabata fundado di Stichting y alabes president di e club cu pa aña a traha duro pa e deporte di boto Miniatura. Danki na e Capitan Internacional cu a bin for di Boneiro, Curaçao y St. Maarten cu a duna nos Invitacion balor y a bin hunto cu nos Capitan nan local pa engrandece e deporte aki di boto Miniatura.

Boneiro a wordo representa door di 9 Capitan y cu un total di 20 boto miniatura Curaçao a wordo representa door di 1 Capitan y un total di 3 boto miniatura St. Maarten a wordo representa cu 1 Capitan y un total di 2 boto miniatura y local mes nos tabatin 11 Capitan cu un total di 50 boto miniatura, hunto nos a yega na un total di 75 boto cu a participa na e evenemento aki. Ganadonan a keda como lo siguiente;

Categoria 30 Inch
Campeon – Jeandrick Albertus cu su boto Top Gun (Aruba)
Sub-Campion – Aymerick Albertus cu su boto Dolor di Cabes (Curaçao)
3 luga – Elvis Kock cu su boto Mojito (Aruba)



Categoria 35 Inch
Campeon- Elvis Kock cu su boto Pinocho (Aruba)
Sub-Campion – Wilfrido Albertus cu su boto No Name (Aruba)
3 luga – Jacinto Martis cu su boto Big Star (Aruba)

Categoria 40 Inch
Campeon – Jacinto Martis cu su boto Buchi Cunucu (Aruba)
Sub-Campion – Jerry Domacasse cu su boto Jaja (Boneiro)
3 luga – Roy Winklaar cu su boto Double Trouble 1 (Boneiro)



AWE Mainta

Aruba

Enfoke Politico



Ta desea tur studiante hopi exito cu nan estudio den exterior

Jennifer Arends-Reyes di AVP

EXITO
NA TUR BEURSALEN

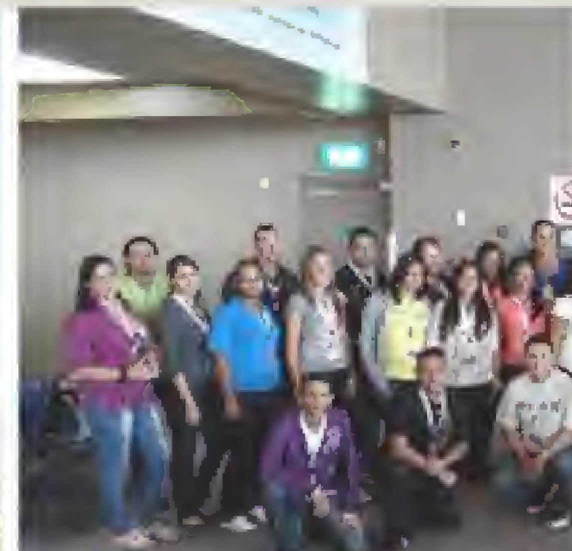
Jennifer Arends-Reyes
Determina!

facebook.com/avpjennifer2013

















"Cu DETERMINACION, FE Y PERSEVERANCIA tur nos studiantenan lo LOGRA NAN META CU EXITO! Cu nos Creador drama su bendicion ricamente ariba cada un di nan y guia nan den e reto nobo aki!"

AVPJENNIFER2013

E dianan aki ta marca dianan hopi importante y cu yen di emocion den cada cas di famia cu tin un yiu of ruman cu a dicidi di sigui nan estudio den exterior. Hopi di nos studiantenan ta bay laga nan famia atras y ta bay busca un mihor futuro door di sigui un estudio.

Esaki sigur ta un mentalidad sumamente corecto y cu mester sigui stimula. Un estudio y diploma ta algo cu ta keda di suma importancia den e temponan cu nos ta biba aden. Na momento cu bo yega un pais cu ta un pais grandi y desconoci e por ta algo impresionante. Pesey ta bon semper pa nos studiantenan ta bon prepara mentalmente pa e cambio drastico aki, caminda cu tur e balornan cu bo mayornan y grandinan a enculca den bo tin cu bin bek dilanti. Momentonan lo presenta unda cu bo por escohe entre e caminda corecto of esun cu por desviabo na yega bo metanan. Awor aki e etapa crucial den bida di cada studiante ta cuminsa unda cu mester tin un comunicacion abierto cu mayornan pa asina informa nan di tur locual ta experienciando sea bon of menos bon.

"Studiantenan, mi mensahe na boso ta pa bay cu mente habri caminda cu bo lo kier siña di e cultura nobo y tambe principalmente practica papia e idioma. Semper rondona bo mes di personanan cu ta positivo y cu tin mesun meta cubo. Semper keda cu e sentimento di hermandad pa otro, ora cu bo ta wak un amigo dibo ta bay den un caminda cu no ta corecto, pasobra tentacion lo tin hopi, como un bon amigo of conocir papia cun'e y sigui motiv'e y yuda otro pa yega na boso metanan.

Cuida bo salud y hiba un bida saludabel y responsabel. E temporada di studiante mester ta uno bunita y memorabel den bo bida, naturalmente cu escohencianan huicioso y nada di mas. Hasi uzo di e recursonan y informacionanan cu bo ta haña di parti di Cas di Aruba y tur e mentornan.

No keda cu pregunta, puntra bo derechonan y obligacionan. Nunca tuma decisionan grandi sin consulta cu bo mayornan of mentornan. Tur tey pa yudabo den bo formacion como un adulto profesional".

E escohencia di un estudio mester ta algo cu e studiante mester tin afinidad pe. Percura pa a ricibi bon y suficiente informacion di e cuponan di trabou den e ramo aki prome cu inverti den un estudio den exterior. Na final di dia tur studiante cu ta escohe pa sigui studia sea ta na Aruba of den exterior ta hasi un inversion costoso y e meta ta pa logra haña un trabou na momento cu termina e estudio cu exito. Jennifer ta sigui amplia, "Un otro punto cu mi persona ta haña valido ta cu hopi departamentonan, organisacionan y companianan di sector priva lo mester por habri porta pa mas "stagiaires" pa asina nos studiantenan por haña experiencia den nan futuro trabou den nos sector laboral". Sra. Arends-Reyes ta di opinion cu na momento cu nos yiunan di tera termina nan estudio exitosamente lo ta bon pa crea incentivanan pa trece nan cas bek y pa asina nan contribui cu nan conocimento nobo pa e desaroyo di nos pais. Aruba lo mester tuma nan man habri bek, e costo di bida den exterior ta hopi mas halto cu Aruba y nan lo ta desea di bin bek pa yuda e.o. cu e economia di conocimento di nos pais y pa bin bek serca nan famia na nan pais natal. Jennifer ta finalisa su mensahe "Cu determinacion, fe y perseverancia tur nos studiantenan lo logra nan meta cu exito! Cu nos creador drama su bendicion ricamente ariba cada un di nan y guia nan den e reto nobo aki!"

Ady Thijsen ta gradici un y tur cu a haci posible pa realisa e Cede di MEP na Savaneta y su apertura exitoso







Diasabra anochi a tuma luga un tremendo apertura di e Cede di MEP na Savaneta. Segun Ady Thijsen e Cede aki ta un bastion di MEP pa su militantenan dicidido den Savaneta. E Cede lo sirbi como centro di informacion, centro di material pa pariba di brug, centro di campaña prome y dia di eleccion y tambe como centro di actividadnan politico. E prome actividad ,esun di apertura, a tuma luga diasabra y por bisa cu e tabata sumamente exitoso. Potretnan ta papia pa nan mes. Pa medio di esaki Ady Thijsen ta gradici un y tur un y tur cu a haci posibel pa realisa e Cede di MEP na Savaneta y su apertura exitoso. Ta gradici Directiva di Savaneta, Comision di Ady Thijsen, Comision di Besaril y un ekipo tecnico di Mario Geerman y Benny Kelly. E pintura di e logo di e Cede ta diseña y pinta pa Gilbert Yarzagaray. Tambe un danki ta bai pa pueblo di Savaneta pa un biaha mas demostra cu Savaneta ta un gran sostenedor di e prestigioso partido MEP. Durante e anochi a recorda esnan cerca di e Comision Ady Thijsen cu a fayece durante e ultimo 4 añanan muy en special señor Haimy Angela, lider di campaña di Ady Thijsen kende a fayece na Januari di e aña aki. A hiba palabra candidatonan di San Nicolas, Mireille Sint Jago, Ronwayne Kock y Chris Romero, candidatonan di Savaneta Guillfred Besaril, mr. Juan Ady Thijsen y lider di MEP mr. Evelyn Wever Croes. Directiva di Savaneta a entrega reconocimento na baluartenan di Savaneta manera Chindi de Kort, Adi Koolman Ale Geerman, Joe Rasmijn, Coby Curiel, Cado Thijzen, Eloy Koolman, Jose Giron , Olga Thijsen y Robbie Larmonie. Na final di anochi a presenta un candidato nobo pa Savaneta den nomber di Gerick Croes. Musica tabata na encargo di D'- licious.s



Segun Tyson Lopez, AVP

Sostene Comercio Local



Desaroyo economico sostenibel sigur ta algo cu nos mester sigui pone mas atencion na dje den e futuro cercano. Nos mester hiba un maneho di desaroyo na un manera mas inteligente posibel pa asina garantisa un miho calidad di bida pa nos futuro generacion nan. Nos mester sostene y promove nos comercio local pa asina nos hisa e produccion nacional y crea un economia mas fuerte. Colaboracion entre e sector publico, sector priva y organisacion nan no gobernamental ta esencial pa asina hunto nos Innova Nos Futuro.

Den e articulo di Stimulacion di nos Produccion Nacional, e esencial tabata cu nos mester purba di minimalisa e fluho di placa cu ta sali for di nos isla pa asina fortifica nos economia. E curason economico di nos comunidad ta nos empresa nan chikito. E empresanan micro, chikito y mediano ta representa 94% di e total empresanan cu tin registra aki na Aruba y tambe ta representa 60-70% di nos GDP. Esaki ta ilustra e balor di nos empresa nan chikito den nos comunidad. Empresa nan chikito ta e fuente mas grandi di creacion di cupo di trabou nobo. Nan ta esunan menos movibel y ta mas comprometi y leal na su comunidad durante tempo y mas dispuesto pa soporta situacion economico dificil. Mientras cu empresa nan chikito ta importante den nos pais, nos mester acepta cu no ta tur ora cos ta bay bon. Algun motibo pakico cos no lo bay bon cu e empresa nan chikito ta un maneho pober y financiamento insuficiente. Pa cu esaki Gobierno di Aruba a bin cu un 'Small Business Development Center' (SBDC)cu nos conoce bou di e nomber di IDEA, cu ta duna consulta na empresa nan chikito. Pa nos promove comercio local nos mester por desaroya e SBDC y maximalisa su potencial pa e por bira un centro cu por haci tayer/investigacion/consulta y conecta e empresanan chikito. Un centro cu por provee e actividad nan aki efectivamente lo contribui cu e siguiente resultadonan; Stimula un crecemento di empresa nan nobo cu e potencial mas halto pa resultado exitoso, reduci e cantidad di fayo di empresanan, mehora e rendimento financiero general y crecemento di e sector di empresa chikito, hisa e potencial pa empresa chikito crea cupo di trabou y asina drecha e nivel di empleo, hisa e nivel general di innovacion y productividad dor di traha hunto. Un SBDC mester por tin espacio chikito y no costoso pa asina ofrece na empresanan nobo cu mester di un localidad. Asina aki e SBDC por traha mas di cerca pa e empresa nobo por crece y asina para riba su mes. Mester por tin servicionan central di fotocopia, telefonista y un accountant. E centro mester tin e opcion di facilidadnan pa huur pa reunion y presentacion, y un 'big brother or sister program' pa e empresario nan nobo. E centro mester traha di cerca cu Universidad di Aruba pa asina por yega na tayernan di nivel halto, investigacion nan local y tambe studiantenan cu lo por yuda facilita e empresario nobo y gana conocemento.

Pesey ta importante pa den futuro e sector publico, sector priva y organisacionnan no gobernamental traha hunto pa asina nos Innova Nos Futuro.

Den mi proximo articulo mi lo elabora riba e importancia di entrepreneur nan den nos comunidad. Pa nos Innova Nos Futuro nos mester por tin un parlamento dinamico, capacita, determina y innovador pa bin cu idea nan nobo pa asina beneficia e comunidad en general.

Drs. Shailiny 'Shai' Tromp-Lee (MEP):

Situacion alarmante di pobresa den hogarnan y perdida di standard di bida na Aruba

Canando cas pa cas, mas ta e situacionnan alarmante cu mi ta topa pa loke ta trata pobresa cu ta reina den nos hogarnan. Famianan cu no tin e entrada suficiente pa por cubri gastonan basico manera awa, coriente y gas. Sin papia mes di e preocupacion cu nan ta biba cune pa por pone pan di cada dia riba mesa pa e famia. Situacionnan tristo y cu tin mi masha preocupa mes. Loke ta preocupa mi mas, ta cu aparentemente nos gobernantenan mes no ta papia di e situacionnan aki, cu awendia no ta conta pa esnan mas vulnerabel den comunidad so mas, pero tambe pa e clase media. E clase media tambe ta indica cu nan standard/calidad di bida a bay atras. Esaki ta bin door cu nan poder di cumpra a bay hopi atras, apesar cu e BBO a ser reduci cu mitar. Ya den e siman prome cu e next salario famianan ta sinti e necesidad den nan cartera. Awor esakinan ta situacionnan individual cu mi ta en contra durante mi bishitanan diario. Mi preocupacionnan ta haya mas validez ora mi lesa e resumen cu a sali den Amigoe di dia 22 di juli 2013 encuanto e jaarverslag di Sociale Zaken di 2012.

Dolor di pueblo:
Durante mi programa na radio 'Den skina cu Shai' riba tur diamars y diahuebs di 5:10 pa 6:00 di atardi, mi a trata e topico aki y hopi ta e reaccionnan cu mi a haya di famianan cu ta pasando den situacion similar y cu ta sinti cu porfin nan 'dolornan' ta hayando atencion y cu nan tin un voz pa sali na nan defensa.
E cifranan di Sociale Zaken ta indica un aumento den peticion pa yudansa pa cubri necesidadnan basico den nos hogarnan. Na prome lugar e peticionnan ta trata yudansa pa cuminda y paña. Peticion pa yudansa pa problemanan entre mayornan y yiu ta na di dos lugar y na di tres lugar pero sigur no menos importante ta e peticionnan pa yudansa pa cu cuido di nos grandi nan.
Mi kier a enfatisa cu na mi opinion nos problemanan social ta mas grandi cu ta keda registra. Arubianonan ta hendenan orguyoso y hopi biaha no ta bay registra pa yudansa y ta prefera di no drenta den e molina formal y bureaucratico y e proceso di yena yen di formulario etc.

Apelacion:
Banda di esaki hopi ta e famianan cu ta haya yudansa via nos misanan, diferente fundacion y clubnan di servicio cu ta percura pa trece alivio den nos hogarnan. Mirando e situacion mi lo boga pa bin cu un registracion general pa por cuantifica e gravedad di e situacion, caminda mester tene debido cuenta cu e cantidad halto di Mama y tata di famia y hobennan sin trabou.
Esaki ta un problema di nos tur, y nos no por keda tapa wowo y cera horea pa e realidad. Mas y mas nos mester cuminsa duna un man unda cu por y tin mester. Ban sea bon famia y bisiñanan. Y... mas cu tur cos mi ta haci un apelacion na gobierno pa cuminsa duna atencion real na e situacion cu mi ta trece dilanti. Pasobra nos no mester lubida cu pobresa ta hopi biaha e motibo pa kico tin asina hopi criminalidad.

mep

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Comienso di September 2013 TUR pensionado lo cobra reparatietoeslag

September 2013 tur pensionado y e cantidad ta mas of menos 11.000 hende lo cobra reparatietoeslag. Na prome instante e intencion tawata pa solamente nos grandi nan cu un entrada (AOV) cobra reparatietoeslag. Fraccion di AVP den parlamento a entrega un amienda durante e reunion publico cu tawata trata e cambionan den e Ley di reparatietoeslag y e amienda y e Ley a wordo aproba. Awor asta e pensionadonan cu tin mas entrada lo cobra reparatietoeslag. Esnan cu ta bay cay den e grupo di awor lo haya e reparatietoeslag retroactivo te januari cu 2013 y no mester yena un formulario mas pa bin na remarca. E noticia aki sigur lo a cay na agrado di tur nos pensionadonan. E reparatietoeslag tawata pa yuda nos grandi nan un tiki mas financiermente. Hopi di nos pensionadonan ta depende di e entrada di AOV so y pa cu e motibo aki a aprecia e suma cu a bin acerca. Gabinete Mike Eman tawata consciente di e situacion financiero di nos grandi nan cu tawatin un entrada so y a busca un manera pa toch yuda cu algo. Nos ta consciente cu e no ta hopi, pero e por yena un buraco. Pa e mesun motibo aki gobierno di Aruba a introduci pensioen general y hasta e trahadonan di S.A.B.A. a cay den un areglo di pensioen despues di hopi aña. MEP den pasado no a logra nada di esaki pa nos grandi nan y nos trahado nan. Tur cos a keda na papiamento of den lachi. Awe cu su ultimo intentonan lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes ta papia di un MEP nobo. Casi 4 aña largo el a hiba oposicion den politica den e bachi bieu y awor den porta di eleccion 2013 lider di MEP kier pretende di bin cu un MEP nobo. Su credibilidad ta perdi pa hopi aña caba y algun siman prome cu eleccion palabranan bashi lo no por drecha esaki. AVP semper a traha pa tur hende cu un atencion special pa nos grandi nan y lo sigui haci esaki den futuro. Echonan ta papia pa su mes y esey ta un berdad cu MEP no por cambia!



Parlamentario Desiree Croes,

Den nomber di fraccion di AVP na tur studiante Bo **kier logra, significa** bo por logra

Na tur hoben studiante cu a scoge pa sigui nan estudio leu for di cas, sea na Hulanda, Estados Unidos, Latino America of den Caribe, Parlamentarionan di AVP ta desea nan tur clase di exito.

Nos ta comparti hunto cu boso mayornan, famia y amigonan, e sentimento di orguyo pa boso decision pa sigui desaroya boso mes. Nos sa cu no ta facil pa bandona nos dushi Pais cu a wak boso nace, crece y bira hobennan balente, tampoco ta facil pa laga famia y amigonan atras, pero boso a tuma e decision aki pasobra boso ta inverti den boso mes y alabes contribui den desaroyo di nos Pais. Pa e actitud positivo aki, nos ta gradici boso. Awor boso ta drenta un fase nobo den boso bida, unda boso mes lo tuma tur responsabilidad pa boso pasonan. Boso exito lo depende gran parti di boso aspiracion y ambicion pa ta exitoso, pero tambe di e sacrificionan cu boso ta dispuesto pa haci. Cu perseverancia, positivismo y un enfoke continuo riba loke ta importante, boso tin exito sigura. Realisa boso potencial, logra boso ambicion, probecha e oportunidad di por sigui desaroya bo mes. Hopi exito!

